

"EHSKAL ERRIA"

Revista Mensual Euskongada del Uruguay

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

■
Fundador y Redactor Responsable: Arnaldo Pedro Parrabère

AÑO XXXVIII

■ MONTEVIDEO, MAYO DE 1950

■ N.º 967



*Gaudea biki Euskal Urteko fide-
dura!
"Euskal Erria" agertzen ospatzen
duen 20. urteak
Pierre Lande
Montevideo en 17 de Mayo*

EVOCANDO UNA GRATA VISITA

R. P. PIERRE LANDE, S. J.

Escritor vasco que honra a nuestra raza y cuyo pasaje por nuestro puerto, a bordo del "Massilia", evocamos con todo cariño.

(De nuestro Archivo de recuerdos).

INFORMACIONES DIVERSAS QUE MUCHAS VECES SE CONSULTAN EN "EUSKAL ERRIA"

SEDE CENTRAL: SAN JOSE, N.º 1168 ENTRE IBICUY Y CUAREIM
(Montevideo)

Contribución Inmobiliaria: Padrón 8.349, aforado en \$ 74.000.00; Pago \$ 814.00.
Sobretasa Inmobiliaria: Recibo N.º 4001; declaración jurada 00001; Ley 11 de Febrero de 1919. Se pagaron el 2 de Enero de 1959, por el año 1950, \$ 453.13.

Caja de Jubilaciones: Pedidistas y Gráficas: N.º 204; incluida desde el 29 de Octubre de 1928.

Intendencia Municipal: Garantía para las fiestas o partidos de pelota que se realicen en la sede central: Recibo N.º 022483.

Seguro: En el Banco de Seguros del Estado: por \$ 30.000.00; Certificado de Prolongación; Póliza N.º 400357 bajo el N.º 504541, por cinco años; desde el 17 de Febrero de 1947 al medio día hasta el 11 de Febrero de 1952, hasta su medio día; se pagan \$ 162.00.

Teléfono: N.º 8-70-77; Cuenta Corriente: N.º 104.102.

Luz Eléctrica: Cuenta Corriente: N.º 104.102.

Caja de Ahorros en el Banco de la República: Cuenta N.º 15.875.

Caja de Ahorros en Títulos: Banco Hipotecario Libreto N.º 5.793.

Oficina de Avisos de la Intendencia Municipal: recibo del año 1950: Expediente N.º 3.470.

Instituto Nacional del Trabajo y Servicios Anexados: N.º 41.391. Planilla Provisoria N.º 22.699; 16 de Marzo de 1948.

Libreta de Pensiones a la Vejez: N.º 157.268.

Caja de Compensación de Asignaciones Familiares: N.º 23; (Ley 12 de Noviembre de 1943). Registro, para "Euskal Erria" N.º 133, Sede: Sarriena, N.º 1599 casi esq. Minas.

Garantía del cobrador: D. José A. Erousquin, por \$ 2.000.00 v/n. Banco de la República, a la orden de "Euskal Erria": Custodia N.º 107.150.

MEDIDAS QUE TIENE NUESTRA CANCHA DE PELOTA

Largo: 26 mts. 60. Alto: 8 mts. 40. Ancho: 7 mts. 60. Saca: 0 m. 90. Escarsi: 0 m. 85. Del frontón a la primera raya: existe una distancia de 7 mts. 50. Cada cuadro: comprende un espacio de 3 metros.

RECREO DE MALVIN: AVENIDA ITALIA, N.º 4099

Contribución Inmobiliaria: Padrón N.º 61.487; Aforo: \$ 42.000.00. Pago \$ 469.20. Padrón N.º 61.494, aforado ahora en \$ 5.500.00. Se pagó el 2 de Enero de 1950, \$ 57.75.

Intendencia Municipal: Recibo garantía de las fiestas en Malvin: N.º 022.785.

Luz Eléctrica, con esta dirección: Igua, 2051 - I. 25 L.: 571.760.

Seguro Pabellón Malvin: Compañía Inglesa "Royal", Sección "Queen". Póliza número 12.204.062, por \$ 2.000.00; se abonan \$ 10.60. Del 1.º de Junio de 1949, al 1.º de Junio de 1950, a las dieciséis horas.

Registro de arrendatario del terreno de Malvin: D. Manuel José Do Barro; N.º 61.483; Identidad: A. A. B. 931/A. T. B. 800.

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS



Oficina y Bodega:

1970 — CUAREIM — 1978

Teléf. 8 67 26

Montevideo

RODOLFO GORRITI

DENTISTA



Yi 1423 entre Colonia y Mercedes

Teléf. 8 71 81

Montevideo

G A R A Y A L D E

JOYERIA FINA

PITTALUGA y ESCARIZ Sucesores

Importadores - Fabricantes

Especialistas en fabricación de joyas modernas
Talleres adjuntos al local de ventas



25 DE MAYO 576

Teléfono: 8 20 88

Consultorio Masoterápico

Aguerre Hnos.

Director Técnico Dr. R. M. Vázquez
Atendido por

A G U E R R E H n o s .

De 8 a 12 y de 15 a 19

ASUNCION, 1595

Teléf. 4 65 60

casi esquina Magallanes

CONSEJO Y COMISIONES DE "EUSKAL ERRIA" EN EL EJERCICIO 1949 - 50

CONSEJO DIRECTIVO

PRESIDENTE: Dr. D. Rodolfo Gerriti, Yi N.º 1423. Teléfono: 8-71-81. — Malvin: Michigán 1395. Teléfono: 60-05-14.

VICE PRESIDENTE: D. Juan B. Bidegaray. 21 de Setiembre 3110. Teléfono: 41-11-93.

SECRETARIO: D. Carlos González Mendilaharsu. José L. Terra 2896. Teléfono: 8-57-26 (de tarde).

PRO SECRETARIO: D. Augusto Larrieu. Yaguaron 1683. Teléfono: 9-19-71.

TESORERO: D. Fermín Donazar. Bulevar Artigas 1347. Teléfono: 4-52-01. — Oficinas: Hocquart 2028. Teléfono: 4 66 19.

PRO TESORERO: D. Víctor de Lejárcgui. Salto 1265. Teléfono: 40-00-85.

VOCAL: D. José Manuel Iguain. Presidente Oribe 1578. Teléfono: 41-11-56. — Oficinas: Bartolomé Mitre 1368. Teléfono: 8-01-28.

VOCAL: D. Alejo C. Garra. San José 1317, 2.º Piso. Teléfono: 8-68-38. — Oficina: Teléfono: 9-16-73.

VOCAL: Dr. Vicente de Amézaga. Francisco Arauco 1235. Piso 3.º, Ap. 6. Teléfono: 41-85-88.

VOCAL: D. Pedro Arteche. Feliciano Rodríguez 2962. Teléfono: 41-35-59.

VOCAL: Arq. Manuel Francisco Labacá. Estrázulas 1434, (Malvin). Teléfono: 50-17-81.

SECRETARIO GENERAL: Arnaldo Pedro Parrabero. Teléfono: 8-57-53.

El Consejo Directivo celebra sus sesiones los martes, cada 15 días, a la hora 19.

BENEFICENCIA E INSTRUCCION

PRESIDENTA: María Luisa Iribarne de Batlle Berres. Massini 3328. Teléfono: 41-50-30.

VICE PRESIDENTA: María Ana Bidegaray de Janasen. Cartagena 1624 (Carrasco). Teléfono: 50-08-34.

SECRETARIA: María Luisa G. de Birabén. Plaza Independencia 1376. Teléfono: 9-20-29.

PRO SECRETARIA: Elida A. de Gardella. Avda. 18 de Julio 1745. Piso 1.º, Ap. 3. Teléfono: 4-80-28.

TESORERA: Antonia U. de Salavarría. Avda. 18 de Julio 1745. Piso 1.º, Ap. 3. Teléfono: 4-80-28.

PRO TESORERA: Josefina I. de Beloqui. Avda. 18 de Julio 1745. Teléfono: 4 54 43.

VOCAL: Paquita A. de Duvigneau. Veracierto 1697 (Malvin). Teléfono: 5-13-21.

VOCAL: Rosa G. de Iguain. Presidente Oribe 1578. Teléfono: 41-11-56.

VOCAL: María Luisa B. de Abal. Colonia 909. Teléfono: 8-51-26.

VOCAL: Mercedes Iribarren de Amézaga. Francisco Arauco 1235. Piso 3.º, Ap. 6. Teléfono: 41-85-68.

VOCAL: Julia W. de Alonso. Buenos Aires 558. Piso 4.º. Teléfono: 9-06-66.

VOCAL: Aurea A. de Marrero. Somme 1564. Teléfono: 41-17-15.

VOCAL: José Oria Arblde. Hervidero 2848. Teléfono: 2-70-53.

VOCAL: Luis Ruiz Idiazábal. Cuareim 1416. Teléfono: 8 23 94.

VOCAL: Juan Uraga. Santiago de Chile 1228. Teléfono: 8 35 62.

VOCAL: Ing. Agr. Manuel F. Mendizábal. Avenida Italia 5811. Teléfono: 50-02-28.

VOCAL: Niceto Alzueta. Avenida Brasil 3105, Ap. 30. Teléfono: 4-45-67.

VOCAL: José Enrique Lizarralde. Lucas Obes 1235. Teléfono: 4-41-45.

DELEGADOS DEL CONSEJO DIRECTIVO: D. Alejo C. Garra. Teléfono: 9-16-73.

DELEGADOS DEL CONSEJO DIRECTIVO: D. José Manuel Iguain. Teléfono: 41-11-56.

Esta Comisión se reúne cada 15 días.

COMISION DE FIESTAS

PRESIDENTE: Antonio Michelena. Avda. Gral. Rondeau 1546. Teléfono: 8-68-44.

VICE PRESIDENTE: Manuel Arín. Avda. Italia 4099. Teléfono: 5-38-10.

SECRETARIA: Raquel San Martín. Avda. Agradada 3488 esq. Capurro. Teléfono: 22-34-43.

PRO SECRETARIA: Beatriz San Martín. Avda. Agradada 3488 esq. Capurro. Teléfono: 22-34-43.

TESORERA: Adria Ezcurrea. Cagancha 2380. Teléfono: 4-55-19.

PRO TESORERA: Aurora Ezcurrea. Cagancha 2380. Teléfono: 4-55-19.

SECRETARIO DE PRENSA: Norberto Saldías. Gaboto 1562. Teléfono: 4-71-92.

VOCAL: Argentino Peña. Lauro Müller 1936. Teléfono: 4-28-67. — Oficina: Cuareim 1416. Teléfono: 8-36-91.

VOCAL: Gabriel Oraá. Bruselas 4391. Teléfono: 8-65-00.

DELEGADOS DEL CONSEJO DIRECTIVO: D. Juan B. Bidegaray. Teléfono: 41-11-93.

DELEGADOS DEL CONSEJO DIRECTIVO: D. Pedro Arteche. Teléfono: 41-35-59.

COMISION DE ARTE Y CULTURA

PRESIDENTE: Dr. Manuel Gortari. Miraflores 1441. Teléfono: 5-09-33.

SECRETARIO: Dr. Agustín Zabalata Pintado. Mercedes 1737. Teléfono: 4-26-29.

TESORERO: Dr. José Mandiola. Avda. Agradada 1464 (Piso 8 - Apto 86). Teléfono: 8-25-66.

VOCAL: José Pedro Argui. Avda. Sarmiento 2612. Teléfono: 41-45-27.

Martín Aguirre: Francisco Vidal 733. Teléfono: no: 22-41-22.

Alfredo Larrobla: Cuareim 1416. Teléfono: 8-36-91.

Javier Igoa: Uruguay 834. Teléfono: 8-01-58.

Celebra sus sesiones los jueves de cada semana, a las 19 horas.

DELEGADOS DEL CONSEJO DIRECTIVO

Arq. Manuel Francisco Labaña: Teléfono 50-17-81.

Victor de Lejárrégui: Teléfono: 40-00-85.

Dr. Vicente de Amézaga: Teléfono 41-65-68.

COMISION PROVISORIA DE PELOTA

Señores: Fermín Donazar: Teléfonos: 4-52-01 y 4-56-19.

Augusto Larrieu: Teléfono: 8-19-71.

José Alscar: Gil 1095.

COBRADOR: José A. Erausquin. Café Progreso. 25 de Agosto y Yacaré. Teléfono: 8-54-12.

OTRAS INDICACIONES A LOS ASOCIADOS

PRESENTACION DE SOCIOS

- 1.º Los formularios deben presentarse en la Secretaría General entre los días 1 y 14 de cada mes y antes de comenzar la sesión del Consejo Directivo.
- 2.º No se dará trámite al formulario que no haya sido llenado totalmente, con letra clara, de conformidad con lo que establecen los Estatutos y sin que se haya abonado, en caso de reincorporación, el importe de las cuotas que tuviere atrasadas.
- 3.º Todas las declaraciones deben ser escritas con tinta.
- 4.º Para la aceptación del socio presentado, se seguirá el trámite reglamentario.
- 5.º Se recomienda a los socios que, al ingresar, establezcan claramente, en el mismo formulario, si quieren abonar su cuota en forma mensual o anual, y si anteriormente fueron socios.
- 6.º Sólo podrán presentar asociados los socios Activos con la antigüedad de un año.

LOS PEDIDOS DE ELIMINACION

El asociado o socia que desee ser eliminado del Registro de asociados, deberá enviar su renuncia por escrito, a fin de que la considere el Consejo Directivo o la Comisión de Beneficencia e Instrucción. En ese caso, pueden solicitar, con la debida antelación, el respectivo formulario al cobrador de la Institución, señor D. José A. Erausquin.

LOS CAMBIOS DE DOMICILIO

Todo socio o asociada tiene derecho a recibir nuestra Revista mensual. Rogamos a los mismos que, cuando cambien de domicilio, se sirvan comunicarlo por escrito al Secretario General, en San José 1168 (2.º piso).

USO DE LA CANCHA Y DEMAS DERECHOS

Para uso de los derechos que le acuerdan los Estatutos, el asociado debe estar al día con la Tesorería.

Las cuotas se cobran mensualmente, por adelantado.

El Consejo Directivo, en sesión del 16 de marzo de 1948, determinó acerca del particular, lo que sigue:

- 1.º Que para hacer uso de la cancha y demás secciones de la sede central y del Recreo de Malvin, será preciso presentar, en cada caso, el recibo del mes corriente: del 25 al 1.º de cada mes y del 1.º al 25, el recibo del mes vencido.
- 2.º Que se exigirá el cumplimiento de esta resolución, pues no es posible que socios que están atrasados con la Tesorería, participen de los partidos y demás actos sociales.
- 3.º Que queda terminantemente prohibida la entrada a cualquier dependencia de la sede social a toda persona que no sea socia de "Euskal Erria".

QUEDAN PROHIBIDOS LOS LLAMADOS TELEFONICOS DE LARGA DISTANCIA EN NUESTRO TELEFONO

Ante los abusos que han ocurrido en nuestro teléfono 87-0-77, se advierte a los asociados en general que queda terminantemente prohibido hacer ningún llamado a LARGA DISTANCIA.

El Consejo Directivo, con fecha 15 del corriente, pasó una nota a la Gerencia de la U.T.E. pidiéndole no dé curso a ningún llamado de LARGA DISTANCIA.

"EUSKAL ERRIA"

REVISTA MENSUAL BASKONGADA
DEL URUGUAY
FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912



FUNDADOR Y REDACTOR RESPONSABLE: ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

Organo oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168.-U.T.E. 8-70-77
Casa impresora "Imprenta Agraciada".—M. Iglesias.— Agraciada 1923

AÑO XXXVIII

MONTEVIDEO, MAYO DE 1950

N.º 967

INVITACION A LOS SOCIOS PARA LA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DEL SABADO 17 DE JUNIO DE 1950

Montevideo, Abril de 1950

A los asociados de "Euskal Erria":

DE conformidad con lo establecido por el Artículo 32 de los Estatutos, el Consejo Directivo de "Euskal Erria" invita, por la presente, a los asociados Activos de ambos sexos, para la Asamblea General Ordinaria que se verificará en nuestra sede central de la calle San José 1168, el

SABADO 17 DE JUNIO, A LAS 17 HORAS,

para considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

- 1.º) Memoria del Ejercicio 1949-50, con el Balance Anual e Informe de la Comisión Fiscal.
- 2.º) Fijación del número de Socios Cooperadores que pueden ser admitidos por el Consejo Directivo de acuerdo con el inciso c) del artículo 5.º.
- 3.º) Designación de los cinco miembros que integrarán el Consejo Directivo por los Ejercicios 1950-51; 1951-52 con sus Suplentes, más tres miembros de la Comisión Fiscal con los Suplentes respectivos. Estos miembros de la Comisión Fiscal durarán un año en sus funciones, o sea por el Ejercicio 1950-51. (Art. 27).
(Verificado el sorteo por medio de cédulas en sesión del Consejo del 25 de Abril, fueron declarados cesantes y pueden ser reelectos, los señores: Alejo C. Garra, Carlos González Mendilaharsu, Pedro Arteche, José Manuel Iguain y Dr. Vicente de Amézaga.)
- 4.º) Designación de tres socios para la firma del acta de la Asamblea.

Se hace presente a los socios, lo siguiente:

- a) Sólo podrán votar los socios Activos de ambos sexos que no adeuden más de tres mensualidades y tengan una antigüedad de un año (Art. 7.º inciso a).
- b) Las listas de elección deberán ser inscriptas a petición de un número no menor de 15 socios electores, por lo menos 8 días antes de la fecha fijada para la realización del acto electoral, ante la Secretaría de la Institución. Esas listas deberán ser presentadas al Consejo Directivo, previa la conformidad de los candidatos (Art. 42).
- c) Desde la hora 17 del 17 de Junio, hasta la terminación de la Asamblea, queda suspendida toda clase de juegos, aun cuando estuvieren autorizados, tanto en el salón del bar como en la cancha.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

CARLOS GONZALEZ MENDILAHARZU,
Secretario.

JUAN B. BIDEGARAY,
Vice Presidente en Ejercicio.

Memoria del Consejo Directivo de "Euskal Erria" del Ejercicio 1949-50



Montevideo, Mayo de 1950.

y a las Instituciones hermanas que mantienen relación con "Euskal Erria".

Honorable Asamblea:

A la terminación de este Ejercicio 1949-50, conforme lo que establece el artículo 32 de nuestros Estatutos, el Consejo Directivo de "Euskal Erria" viene a dar cuenta a la Honorable Asamblea de los trabajos realizados.

Hemos puesto la mejor voluntad para desempeñar nuestra misión, y para ello hemos sorteado dificultades tratando siempre de contribuir al progreso de nuestra Institución que ha llegado ya a sus 38 años de existencia vigorosa, al par que fecunda en nobles realizaciones, continuando así la trayectoria de nuestros predecesores, ajustándose a principios estatutarios.

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

Se verificó el 3 de Junio. En este acto fué tributado "un voto de confianza y de aplauso" al Consejo. Fué electo Presidente de "Euskal Erria", por dos años, el Dr. Rodolfo Gorriti, integrándose el Consejo Directivo con los señores Arq. Manuel Francisco Labacá, Alejo C. Garra, Juan B. Bidegaray, Augusto Larrieu, Carlos González Mendilaharsu, José Manuel Iguaín, Víctor de Lejárcegui, Fermín Donazar, Dr. Vicente de Amézaga y Pedro Arteche.

DISTRIBUCION DE CARGOS

Se realizó en sesión del 7 de Junio de 1949. — Acta N.º 1216 — en la forma que a continuación se expresa:

Vicepresidente, D. Juan B. Bidegaray.
Secretario, D. Carlos González Mendilaharsu.
Prosecretario, D. Augusto Larrieu.
Tesorero, D. Fermín Donazar.
Protesorero, D. Víctor de Lejárcegui.
Vocales, D. Alejo C. Garra, Arq. Manuel Francisco Labacá, D. José Manuel Iguaín, Dr. D. Vicente de Amézaga y D. Pedro Arteche.

— De inmediato comenteamos esta constitución a los Bancos de la República e Hipotecario,

FEDERACION URUGUAYA DE PELOTA

En sesión del 7 de junio se trató, previo informe del señor Lejárcegui, lo referente a las dificultades que existían para que "Euskal Erria" aceptase los Estatutos de la Federación, teniendo en cuenta que "Euskal Erria" no es una entidad deportiva y los Estatutos de la Federación están confeccionados bajo el punto de vista exclusivamente deportivo, acordándose, finalmente, "no aceptar la inscripción ni la participación de "Euskal Erria" en el proyectado Campeonato Federal, lo que se hizo saber a su Consejo y no aceptar ciertos artículos de sus Estatutos.

SOBRE BENEFICENCIA Y

VENTA DEL TERRENO

Como consta en el acta N.º 1217 —sesión del 14 de junio—, se recordó lo realizado hasta esa fecha en acción benéfica, "finalidad simpática de "Euskal Erria" y que, dado el alto valor que tienen los terrenos, como en nuestro Recreo de Malvín ya no se realizan las fiestas de otros tiempos", se acordó su venta para, con su producto, adquirir una casa quinta con lo que se ampliaría la beneficencia para dar refugio a ancianos desheredados de la suerte. Se encomendó a dos corredores esa venta, sobre la base de pesos 2.00 el metro cuadrado y todo sujeto, claro está, conforme a disposiciones estatutarias, a la ratificación de una Asamblea Extraordinaria convocada al efecto.

DESIGNACION DE COMISIONES

En la misma reunión del 14 de junio fueron designadas las siguientes Comisiones:

Beneficencia e Instrucción: Señoras: Josefina I. de Boloqui, Antonia U. de Salavarría, Elida A. de Gardella, Paquita A. de Duvigneau, Rosa G. de Iguaín, María Luisa I. de Batlle Berres, María Ana B. de Janssen, Mercedes Iribarne de Añó-

zagu, María Luisa B. de Abal, María Luisa G. de Hirabén, Julia W. de Alonso y Aurea A. de Marrero.

Señores: Francisco Garayalde, José Oria Arbi- de, Enrique A. Massé, Domingo Larvalde, Ing. Manuel F. Mendizábal y José P. Argul.

Delegados del Consejo: Señores Alejo C. Garra y José Manuel Iguañ.

—Más tarde integraron la Comisión los Sres. Juan Domingo Uriarte y Luis Ruiz Idiazábal. Habiendo renunciado el Sr. Uriarte, lo reemplazó el señor Nicero Alzueta.

Fiestas: Aurora Ezcurra Donazar, Adria Ezcurra Donazar, Raquel San Martín, Beatriz San Martín, Antonio Michelena, Norberto Saldías, Manuel Arín, Juan B. Bordabehere, Javier Igoa.

Delegados del Consejo: Señores Juan B. Bido- garay y Pedro Arteché.

Pelota: Dr. Raúl P. Cardonnet, Julián Lavig- nasse, Luis Ruiz Idiazábal, Ramiro Imízcoz, Juan Ayestarán y Marcos Ibarburu.

Después se nombró miembro de esta Comi- sión al señor Javier Igoa. Delegados del Conse- jo: señores Fermín Donazar y Augusto Larrieta.

En sesión del 23 de Agosto, se nombraron miembros de la Comisión de Pelota a los señores Leandro Gómez Harley y Román Vidal.

Inspectores del Recreo: Señores: Juan Haram- bure Tizler y Dr. Raúl P. Cardonnet (éste nom- brado recientemente).

RENUNCIAS

Enviados los nombramientos, renunciaron co- mo miembros de la Comisión de Beneficencia o Instrucción los señores Francisco Garayalde y Domingo Larraide, nombrándose en su reempla- zo a los señores Felipe Moledo, Domingo Aiscar y Juan Montestruc, los que luego también re- nunciaron. Más tarde integraron esta Comisión los señores Juan Uruga y José Enrique Liza- rralde.

De la Comisión de Fiestas renunció el señor Juan B. Bordabehere, nombrándose luego a los señores Gabriel Orzá y Argentino Peña.

De la Comisión de Pelota renunció el señor Luis Ruiz Idiazábal.

Arte y Cultura: Fue designada el 28 de Junio con estos socios: Dr. José Mendiola, Dr. Manuel Gortari, Agustín Zabaleta Pintado, Martín Agui- rre, Alfredo Larrobia y José Pedro Argul. Dele- gados del Consejo, señores Arq. Manuel Fran- cisco Labacá, Dr. Vicente de Amézaga y Víctor de Lejarcegui.

CUOTA SOCIAL

En la reunión del 26 de Julio, el Consejo dis- puso, autorizado por los Estatutos, el aumento de la cuota social desde el 1.º de Setiembre de 1949, en esta forma: Socios, cuota mensual, in- cluida la jubilación, \$ 2.00 por mes. Socias \$ 1.00. Cadetes varones \$ 1.00. Cadetes ni- ñas \$ 0.50.

ACTA DE ASAMBLEA APROBADA

El acta de la Asamblea General Ordinaria del 3 de Junio de 1949, fué aprobada y firmada por los señores Juan Domingo Uriarte, Pedro Agui- rre y Bautista Bouzout, lo que se dió cuenta en sesión del 9 de Agosto.

CAJA DE JUBILACIONES

Delegados del Consejo Directivo se entrevis- taron en varias oportunidades con las autori- dades de la Caja de Jubilaciones, pues nuestra Institución fué incluida como Institución de beneficencia, deportiva y cultural y como no se nos fijó todavía, en forma oficial, el monto de deuda que nos corresponde abonar desde la vi- gencia de la Ley, y que según datos obtenidos, pasará los \$ 8.000.00, aparte de los intereses, el Dr. Vicente de Amézaga firmó la notificación de la resolución tomada por el Directorio del Instituto de Jubilaciones y se determinó la pre- sentación de un escrito reclamando la resolu- ción tomada, cuya redacción quedó confiada a nuestro Asesor Letrado el Dr. Enrique José Mo- chó.

LA COMISION DE PELOTA

La Comisión de Pelota que venía actuando, elevó renuncia colectiva, la que fué aceptada por el Consejo y designamos una Comisión pa- ra que se encargara de los asuntos de la can- cha, integrada con los señores Fermín Donazar, Augusto Larrieta y José Aiscar, los que, hasta la fecha han venido desempeñando su misión.

—Ultimamente, a raíz del nuevo Consejo de Salarios, visto el informe verbal de que no podía cumplirse con el nuevo aumento fijado por el Laudo, se determinó declarar cesante al limpie- dor D. José Varela, dándosele las asignaciones que le correspondían con la retroactividad al 1.º de setiembre, conforme a derecho.

VICTIMAS DEL ECUADOR

Ante la desgracia que afligió a la República

del Ecuador, se determinó la contribución de nuestra Institución que fué de \$ 400.00.

INMIGRANTES VASCOS

Tuvimos la satisfacción de agasajar en nuestra casa a vascos que, con sus familias, llegaron a esta capital, contratados especialmente para desempeñar diversas funciones en el interior de la República. Fué una reunión afectuosa al par que llena de fervor racial.

DIA DEL EUSKERA

Hemos celebrado el "Día del Euskera" en forma patriótica, con numerosa asistencia, cumpliéndose el programa establecido por la Comisión de Arte y Cultura, todo lo cual fué consignado en nuestra Revista social de los meses de Enero y Febrero de 1950, en edición extraordinaria que se editó para realzar su significado.

LICENCIA AL PRESIDENTE

Con motivo de su partida para Europa acompañado de su esposa, el Consejo Directivo otorgó licencia a nuestro Presidente el Dr. Rodolfo Gorriti, al cual se le tributó una manifestación de aprecio y consideración y se alejó de nuestra ciudad el 19 de Febrero.

RECRO DE MALVIN

El señor D. Eugenio Arin, conforme al compromiso firmado, abandonó la conservación y vigilancia del Recreo. En forma precaria, quedó allí el señor Manuel Arin, pues el Consejo Directivo dispuso que, dado el mal estado de la casa que ocupa el señor Manuel José Do Barro, éste ocupe aquella dependencia.

NUEVO LAUDO

Para nuestra Institución fué fijado el nuevo Laudo por el Consejo de Salarios, publicado en "Diario Oficial" del jueves 5 de Enero de 1950, Tomo 178, número 12.952, Página 24 A), cuyo texto ofrecemos en nuestra Revista Social, para conocimiento de los asociados.

PROYECTOS DE PROGRESO

El Consejo designó una Comisión especial destinada al estudio de un plan de mejoras para

nuestra sede central, de manera que fueran ampliadas sus instalaciones, compuesta por los señores José Manuel Iguain, Fermín Donazar y el Arquitecto Manuel Francisco Labaca, la que realizó sus sesiones y estudios diversos. Se tenía la impresión de que podríamos adquirir algunas de las propiedades linderas, pero todo fué con resultado negativo. Queda esta constancia acerca de los propósitos que tuvo este Consejo para el engrandecimiento de "Euskal Erria" y que, por falta de recursos, no han podido llevarse a la práctica tan sinceros propósitos.

MIEMBROS CESANTES DEL CONSEJO

Conforme a lo determinado por los Estatutos, se procedió al sorteo de los miembros del Consejo que debían cesar y que pueden ser reelectos. Cesan los señores Alejo C. Garra, Carlos González Mendilabarzu, Pedro Arteche, José Manuel Iguain y Dr. Vicente de Amézaga.

SOCIOS FALLECIDOS

A lo largo de este Ejercicio hemos tenido la desgracia de perder a apreciados socios de ambos sexos, cuyo recuerdo se mantiene encendido en muchos corazones y a quienes, por medio de nuestra Revista, hemos tributado homenaje.

CORO JUVENIL

La Comisión de Fiestas, que nos brindó últimamente una hermosa fiesta conmemorando el 38 aniversario de la fundación de nuestra Institución, nos brindó números selectos con un coro juvenil cuya presentación constituyó una nota saliente, digna de estímulo y aplauso, y que más adelante será uno de los números agradables que podrán ofrecerse en las fiestas. Hemos felicitado a la Comisión mencionada por tan buena presentación.

NUESTRAS SESIONES

Las hemos celebrado con regularidad y hemos ofrecido sus versiones en nuestro órgano oficial.

GRATITUD A LAS COMISIONES

El Consejo Directivo, al finalizar su misión, expresa su vivo agradecimiento a las Comisiones Auxiliares que nos prestaron su generosa cooperación por el engrandecimiento de "Euskal Erria".

EXISTENCIA DE SOCIOS

Incorporados

Al 31 de Mayo de 1950, existen:

Anuales	54
Mensuales	525

Total de socios 579

Los cuales se clasifican así:

Activos	342
Cooperadores	237

Total de socios 579

Eliminados

En el Ejercicio 1949-50, se eliminaron estos socios:

Del orden N.º 5053 al 5192 inclusiva, 140 socios.

Estos 140 socios se borraron debiendo pesos 1.227.00.

En el mismo Ejercicio se incorporaron desde la matrícula N.º 6489 al 6573 inclusiva, 75 socios.

SEÑORES ASOCIADOS:

Esto es sólo un resumen de las actividades desarrolladas por este Consejo.

Queda a vuestra consideración.

Os saludamos con nuestro mejor aprecio.

El Consejo Directivo de "Euskal Erria":

JUAN B. BIDEGARAY, Vicepresidente en Ejercicio. — Carlos González Mendilaharsu, Secretario. — Augusto Larrieu, Prosecretario. — Fermín Donazar, Tesorero, Víctor de Lejárcegui, Protesorero. — José Manuel Iguain, Alejo C. Garra, Manuel Francisco Labacá, Vicente de Amézaga, Pedro Arteche, Vocales.

Nómina de los socios de ambos sexos

hasta el 31 de Mayo de 1950



E aquí los nombres de los socios que podrán votar en la Asamblea General Ordinaria, del 17 de Junio de 1950, conforme a lo determinado por los nuevos Estatutos, con excepción de los Socios Cooperadores y Cadetes.

- Los nombres que tienen un asterisco, son los Socios que, de Suscriptores, pasaron a Activos.
- Los de dos asteriscos, los socios que, siendo Cooperadores con una permanencia de 25 años ininterrumpidos, figuran en la categoría de los Activos.
- Los que tienen tres asteriscos son los que, perteneciendo a nuestra raza y que figuraban como Cooperadores, pasaron a la categoría de Activos.

A C T I V O S

A			
81	Aguerre, Juan P.	2731	Arteaga, Juan José*
718	Aiscar, José	2815	Aguirre, Domingo
1251	Arin, Eulogio	3104	Amendarain, José H.
1265	Arin, Eugenio	3311	Aguerrondo, Valentín
1279	Aizpuru, Luis	3478	Arbiza, Conrado F.*
1480	Ayerza, Pedro	3490	Aristeguy, Domingo
1509	Arotcharen, Clemente	3577	Ayphassorho, Juan Pedro
1514	Aiscar, Domingo	3642	Arin Manuel
1553	Arteche, Pedro	3726	Aristamunio, Manuel E.
1780	Arin, Juan	3756	Ayerza, Juan
1834	Alonso Juan G.**	3822	Arin, Luis
2017	Aguerre, Tristán	3926	Aguerre, Félix F.
2096	Alzaga, Francisco**	4397	Azaroia Gil, Samuel*
2110	Acheritegui (S.), Pedro	4852	Artola, Fermín
2307	Argul, José Pedro	4925	Anza, Luis E.**
2538	Arana, Máximo	4965	Andrade Otegui, O. E.***
		5028	Arcelus, Domingo
		5318	Aguerre, Henri
		5319	Aguirre, Martín*
		5397	Amendarain, Pedro
		5490	Abella, Carlos*
		5572	Arriada, Balbino
		5599	Aguirre Aureliano*
		5616	Ayala, José
		5702	Alzueta, Niceto
		5839	Aguirre, Pedro
		5853	Amendarain, Tomás
		5979	Amézaga, Vicente de, Dr.
		6076	Arbilla, Máximo
		6077	Anza, Julio César*
		6176	Ayestarán, Juan María
		6254	Arin, Juan R.
		6469	Aldaya, José
		6470	Asumendi E., Juan Ma.
		6484	Azcárate, Cándido
		6485	Arcelus, Martín

6486	Astigarraga, Antonio Ma.	1798	Donazar Fermín	5717	Garayalde, Fidel A.*
6489	Aguirre, de, José Antonio	1965	Dassori, Isidro***	5849	Gorrichateguy, Angel
6490	Arauga, Julio	2382	Donagaray, Francisco	6067	González Mendilaharsu, Carlos
6491	Arguñaraz, Francisco	2530	Dutra, Sixto J.*	6087	Garicóitz, Fermín, Dr.
6500	Alegria, Máximo Augusto	2541	Donagaray, Juan Carlos	6132	Garmendia, Juan Bautista
6503	Arruti, Esteban	2863	Donagaray, Enrique	6497	Gorricho Lizardi, Jaime
6505	Arano, Martín	3592	Duhalde, Martín	6553	García Etchebarne, Félix
6518	Alzugaray, Juan Carlos	3809	Duvigneau, Luis		Martín
6543	Arruti, Miguel	3107	Dupuy, Alejandro		
6561	Alvarez Bengoa, Homógenes	6519	Donazar Gascue, José		
6565	Arceles, Santos				
6568	Agós, Gregorio				
	B		E		H
479	Bidegaray, Juan B.	2065	Esperbén, Juan	447	Harambure Tissier, Juan
545	Bidart, Juan Bautista	2756	Erreguerena, Cecilio	3289	Haurié, Adolfo
674	Bonzout, Bautista	2419	Elliceiry, Juan	4739	Hourquebie, Pedro
329	Bordabehere, Juan Carlos	3496	Elena, Ricardo	5176	Herrero, Alfredo*
1450	Bourtonle, Juan	3812	Echeverría B., Francisco	6494	Hernida Goñez, José
1631	Belderrain, Ignacio A.	4890	Etchegaray, Lorenzo*	6516	Herrera Arrieta, Valentín
2041	Bolón, Antonio**	5419	Elichalt, Pedro M.		
2113	Berroa Michelena, J. Joaquín	5619	Erasun Urroz, José María		
2397	Brescia, Juan	5700	Erasquin Irastorza, José		
2490	Beytia, Alberto		Angel	16	Iráizoz, Ramón
2943	Berrueta, José	5742	Eguiluz, Juan Antonio	117	Inciarte, Adolfo Nicolás (2)
3079	Balparda Gualberto***	5776	Echeverría, Matías	739	Irigaray, Guillermo
3532	Beriz, Alejandro	5777	Echeverría Rafael	826	Irigoyen, Pedro
4272	Berta Diharce, Carlos Jorge*	5858	Ezeurra, Antonio	948	Irigaray, Pedro
4369	Boutrón, Aquilino	5868	Echeverría, Ignacio	1130	Iráizoz, Tomás
4529	Ballos, Estanislao	6177	Echeverría, M. Emilio	2710	Irastorza, Francisco
5170	Bordabehere, Juan B.*	6194	Enderiz, Antonio	3001	Inciarte, Alfredo Oscar, Dr.
5245	Bengochea, Ciro Alejandro*	6514	Echenique, F. Valentín	3340	Iguain, José Manuel
5304	Bañales, Miguel Dr.	6517	Erasun, José Antonio	3446	Irisarri, Manuel Dr.
5620	Barriola, Francisco	6520	Errazquin, Edme	3921	Idiart, Dominique
5793	Beraza, Juan Justo	6556	Encinas Lozano, Manuel	5127	Iráizoz, Andrés (hijo)*
5803	Bouhart, Homer	6560	Egozcue, Miguel	5372	Iráizoz, Faustino Carlos*
6337	Basualdo, Dionisio*	6570	Egozcue, Martín	5457	Iramounho, Juan
6366	Barreiro, Juan Carlos	6573	Elena Echeverría, Emilio	5537	Igoa Erasun, Javier
6363	Basualdo, Ildefonso E.*			5571	Iráizoz, Andrés
6376	Berazateguy, Máximo*		F	5744	Igoa, Luis Alberto
6452	Bidart, Eduardo	158	Franchez, Pedro	5765	Izaguirre, Demetrio
6508	Barbería José	1452	Fullana, Guillermo**	5874	Iribarren, Santos
6515	Bordach, Felipe	2141	Fernández Usandizaga J. M.	5910	Ibarburu, Marcos
6501	Birabén, Abel	3296	Freira, José	5942	Iráizoz, Luis María*
6555	Berrade Marín, Tomás	4354	Fernández, Saturnino	6014	Irisarri Gil, Manuel*
6566	Dadostain Ripodas, Eleuterio.	5610	Fruniz, Eduardo	6016	Inchauspe, Juan Carlos
		6117	Fagalde, Pedro	6230	Imizeoz Arismendi, Ramiro*
	C		G	6375	Irazoqui, José
503	Cazeaux, Eugenio J.	42	Garayalde, Fidel	6498	Iruarrizaga Vázquez, Eladio D.
728	Cardonnet, Raúl P. Dr.	43	Garayalde, Francisco	6509	Irlondo Etcheverry Pardo, Ambrosio
1960	Costa, Juan Carlos**	98	Garmendia Caminos, Ign.	6549	Iriarte Oyarbide, José
2664	Capandeguy, F. Héctor	175	Garayalde, José		
2944	Carvallido, Juan G.	721	Gil, Arturo*		
4191	Charles, Manuel	911	Garmendia, Dionisio Ing.	5437	Juanotena, Juan P.*
5266	Cuervo Goyeneche, Angel C.***	1138	Gorriti, Rodolfo, Dr.	5895	Juanbeltz, Ramón Enrique
5504	Clariget (h), Juan	1348	Garra, Julio		
5795	Castañadebat, Alfredo S.	1684	Gullamón, Miguel		
5920	Cardellac West, Jorge A.*	2621	Garra, Roque		
6306	Caamayor Rivero, Carlos	2838	Garbisu, Pascual		
6510	Clariget Pongiglioni, Juan Angel	2906	Gelós, Valentín	227	Lizarraga, José
6567	Ciganda Harreguy, Fco.	3002	Garmendia, José	420	Lataste, Amallo

6255 Arkro Prieto, Esteban
6213 Barrat, Gerardo Felipe
6307 Andar Charles, Jaime
6408 Anduña Pérez de Oñar
6411 Alvarez, Antonio

B

3171 Braga, Julio
4487 Barrère, Adrián
4514 Barragué, Juan Carlos
4630 Bram, Baltasar
4957 Barbat, Juan Carlos
5007 Brazzone, Artigas W.
5605 Bieyro, Domingo A.
5804 Barcellos José A.
5890 Barreto, Heráclito
6245 Barrán, Gerardo Felipe
6263 Betheder, Oscar R.
6264 Betheder, Daniel
6305 Borrás, Alberto B.
6358 Bértola, Julián
6393 Baizgalupi, Lauro H.
6395 Brouchy, Juan Carlos
6401 Bonavita Espinola, Luis
Pedro
6420 Bossi, Juan
6437 Barreto, Delincisteo
6446 Bonino, Zapicán
6464 Betancor, Manuel M.
6512 Benítez Muñoz, Ricardo
6523 Busto, Ramón

C

3080 Crottogini, José C.
4521 Caro, Andrés
4650 Casamayou, Eduardo
5116 Casabó Musio, Francisco A.
5596 Darío Cabrera
5927 Carrasco, Carlos M.
6103 Cabrera, Rogelio
6261 Cora, Ramón Pedro
6405 Caseo, Carlos Enrique
6121 Cornelio Constante
6431 Corra, Salvador
6470 Casal, Pedro M.
6524 Costas, Albérico M.
6526 Celid Ferrar, Pedro
6550 Casastroja, Luis V.
6557 Carro, Carlos Alberto
6559 Ceres, Miguel

D

6781 Della Cella, Luis
6792 D'Alessandro, Francisco
6800 De Marco, Ramón Antonio
6810 Di Lorenzo, Luis
6816 Diaz, Juan José
6822 De León C., Carlos
6833 Díez Fernández, Ruben M.
6412 Delfino, Juan Ricardo
6830 Delfino, Rogelio
6831 Delfino, Rogelio

E

6832 Echeverría, Carlos
6833 Echeverría, Carlos
6834 Echeverría, Carlos

F

3296 Freira, José
3325 Fernández, Walter R.
4589 Fernández, Walter
5130 Flores Sierra, Raúl
5805 Ferrari, Raúl
5849 Fonocchi, Francisco
6137 Frioni, Arturo
6326 Fosati, Carlos María
6382 Forand, M. Norberto
6399 Ferreira Ramos, Eufonio
Luis
6411 Federici, José S.

G

3221 Gamberoni, Antonio
3340 García, Francisco
3357 Gómez Harley, Leandro
4412 García, Rodolfo
4746 García Rivas, Juan
5670 Graña, Eduardo M.
5753 Gadea, Ramón
6121 García, Manuel
6138 Gutiérrez, Ascensio
6379 Grezzi, José H.
6426 Gugliucci, Raúl
6429 García López, Domingo
6430 Galletti, Alberto
6412 García, Oscar
6517 García Moratilla, Manuel

H

4690 Hoz, Rodolfo
6428 Hermida Pérez, Norberto

I

4116 Iglesias, Manuel
6132 Iglesias, Roberto

L

2981 Lorenzo, Julio R.
3298 Linares, Francisco H.
3954 Lagos Zerba, Spiros
4367 Lens Verde, Alfredo
4413 Lizardo, Héctor
4667 Lepin, Pedro
4678 Linares, Amador
4770 Larroque, Mariano
4742 Lerena, Idemaro M.
4806 Larrobia, Alfredo
4883 Labraga, Marcos
4896 Linares, Manuel
6164 Lema, Juan
6378 Lancellotti, Fausto Raúl
6400 Lorient Varzi, Juan Carlos
6413 Larrabée, Charles
6414 Lagomarsino, Raúl Alberto

LL

6512 Lliso, Manuel

M

6514 Martínez Reina, José
4464 Mosalino, Juan R.

4337 Martínez G.
4336 Moleto, Fel.
4337 Martínez Fariños, Ricardo
Miramonte, Francisco C.
Murdoch, Jorge N. Dr.
4338 M...
4339 M...
4340 M...
4341 M...
4342 M...
4343 M...
4344 M...
4345 M...
4346 M...
4347 M...
4348 M...
4349 M...
4350 M...
4351 M...
4352 M...
4353 M...
4354 M...
4355 M...
4356 M...
4357 M...
4358 M...
4359 M...
4360 M...
4361 M...
4362 M...
4363 M...
4364 M...
4365 M...
4366 M...
4367 M...
4368 M...
4369 M...
4370 M...
4371 M...
4372 M...
4373 M...
4374 M...
4375 M...
4376 M...
4377 M...
4378 M...
4379 M...
4380 M...
4381 M...
4382 M...
4383 M...
4384 M...
4385 M...
4386 M...
4387 M...
4388 M...
4389 M...
4390 M...
4391 M...
4392 M...
4393 M...
4394 M...
4395 M...
4396 M...
4397 M...
4398 M...
4399 M...
4400 M...
4401 M...
4402 M...
4403 M...
4404 M...
4405 M...
4406 M...
4407 M...
4408 M...
4409 M...
4410 M...
4411 M...
4412 M...
4413 M...
4414 M...
4415 M...
4416 M...
4417 M...
4418 M...
4419 M...
4420 M...
4421 M...
4422 M...
4423 M...
4424 M...
4425 M...
4426 M...
4427 M...
4428 M...
4429 M...
4430 M...
4431 M...
4432 M...
4433 M...
4434 M...
4435 M...
4436 M...
4437 M...
4438 M...
4439 M...
4440 M...
4441 M...
4442 M...
4443 M...
4444 M...
4445 M...
4446 M...
4447 M...
4448 M...
4449 M...
4450 M...
4451 M...
4452 M...
4453 M...
4454 M...
4455 M...
4456 M...
4457 M...
4458 M...
4459 M...
4460 M...
4461 M...
4462 M...
4463 M...
4464 M...
4465 M...
4466 M...
4467 M...
4468 M...
4469 M...
4470 M...
4471 M...
4472 M...
4473 M...
4474 M...
4475 M...
4476 M...
4477 M...
4478 M...
4479 M...
4480 M...
4481 M...
4482 M...
4483 M...
4484 M...
4485 M...
4486 M...
4487 M...
4488 M...
4489 M...
4490 M...
4491 M...
4492 M...
4493 M...
4494 M...
4495 M...
4496 M...
4497 M...
4498 M...
4499 M...
4500 M...
4501 M...
4502 M...
4503 M...
4504 M...
4505 M...
4506 M...
4507 M...
4508 M...
4509 M...
4510 M...
4511 M...
4512 M...
4513 M...
4514 M...
4515 M...
4516 M...
4517 M...
4518 M...
4519 M...
4520 M...
4521 M...
4522 M...
4523 M...
4524 M...
4525 M...
4526 M...
4527 M...
4528 M...
4529 M...
4530 M...
4531 M...
4532 M...
4533 M...
4534 M...
4535 M...
4536 M...
4537 M...
4538 M...
4539 M...
4540 M...
4541 M...
4542 M...
4543 M...
4544 M...
4545 M...
4546 M...
4547 M...
4548 M...
4549 M...
4550 M...
4551 M...
4552 M...
4553 M...
4554 M...
4555 M...
4556 M...
4557 M...
4558 M...
4559 M...
4560 M...
4561 M...
4562 M...
4563 M...
4564 M...
4565 M...
4566 M...
4567 M...
4568 M...
4569 M...
4570 M...
4571 M...
4572 M...
4573 M...
4574 M...
4575 M...
4576 M...
4577 M...
4578 M...
4579 M...
4580 M...
4581 M...
4582 M...
4583 M...
4584 M...
4585 M...
4586 M...
4587 M...
4588 M...
4589 M...
4590 M...
4591 M...
4592 M...
4593 M...
4594 M...
4595 M...
4596 M...
4597 M...
4598 M...
4599 M...
4600 M...
4601 M...
4602 M...
4603 M...
4604 M...
4605 M...
4606 M...
4607 M...
4608 M...
4609 M...
4610 M...
4611 M...
4612 M...
4613 M...
4614 M...
4615 M...
4616 M...
4617 M...
4618 M...
4619 M...
4620 M...
4621 M...
4622 M...
4623 M...
4624 M...
4625 M...
4626 M...
4627 M...
4628 M...
4629 M...
4630 M...
4631 M...
4632 M...
4633 M...
4634 M...
4635 M...
4636 M...
4637 M...
4638 M...
4639 M...
4640 M...
4641 M...
4642 M...
4643 M...
4644 M...
4645 M...
4646 M...
4647 M...
4648 M...
4649 M...
4650 M...
4651 M...
4652 M...
4653 M...
4654 M...
4655 M...
4656 M...
4657 M...
4658 M...
4659 M...
4660 M...
4661 M...
4662 M...
4663 M...
4664 M...
4665 M...
4666 M...
4667 M...
4668 M...
4669 M...
4670 M...
4671 M...
4672 M...
4673 M...
4674 M...
4675 M...
4676 M...
4677 M...
4678 M...
4679 M...
4680 M...
4681 M...
4682 M...
4683 M...
4684 M...
4685 M...
4686 M...
4687 M...
4688 M...
4689 M...
4690 M...
4691 M...
4692 M...
4693 M...
4694 M...
4695 M...
4696 M...
4697 M...
4698 M...
4699 M...
4700 M...
4701 M...
4702 M...
4703 M...
4704 M...
4705 M...
4706 M...
4707 M...
4708 M...
4709 M...
4710 M...
4711 M...
4712 M...
4713 M...
4714 M...
4715 M...
4716 M...
4717 M...
4718 M...
4719 M...
4720 M...
4721 M...
4722 M...
4723 M...
4724 M...
4725 M...
4726 M...
4727 M...
4728 M...
4729 M...
4730 M...
4731 M...
4732 M...
4733 M...
4734 M...
4735 M...
4736 M...
4737 M...
4738 M...
4739 M...
4740 M...
4741 M...
4742 M...
4743 M...
4744 M...
4745 M...
4746 M...
4747 M...
4748 M...
4749 M...
4750 M...
4751 M...
4752 M...
4753 M...
4754 M...
4755 M...
4756 M...
4757 M...
4758 M...
4759 M...
4760 M...
4761 M...
4762 M...
4763 M...
4764 M...
4765 M...
4766 M...
4767 M...
4768 M...
4769 M...
4770 M...
4771 M...
4772 M...
4773 M...
4774 M...
4775 M...
4776 M...
4777 M...
4778 M...
4779 M...
4780 M...
4781 M...
4782 M...
4783 M...
4784 M...
4785 M...
4786 M...
4787 M...
4788 M...
4789 M...
4790 M...
4791 M...
4792 M...
4793 M...
4794 M...
4795 M...
4796 M...
4797 M...
4798 M...
4799 M...
4800 M...
4801 M...
4802 M...
4803 M...
4804 M...
4805 M...
4806 M...
4807 M...
4808 M...
4809 M...
4810 M...
4811 M...
4812 M...
4813 M...
4814 M...
4815 M...
4816 M...
4817 M...
4818 M...
4819 M...
4820 M...
4821 M...
4822 M...
4823 M...
4824 M...
4825 M...
4826 M...
4827 M...
4828 M...
4829 M...
4830 M...
4831 M...
4832 M...
4833 M...
4834 M...
4835 M...
4836 M...
4837 M...
4838 M...
4839 M...
4840 M...
4841 M...
4842 M...
4843 M...
4844 M...
4845 M...
4846 M...
4847 M...
4848 M...
4849 M...
4850 M...
4851 M...
4852 M...
4853 M...
4854 M...
4855 M...
4856 M...
4857 M...
4858 M...
4859 M...
4860 M...
4861 M...
4862 M...
4863 M...
4864 M...
4865 M...
4866 M...
4867 M...
4868 M...
4869 M...
4870 M...
4871 M...
4872 M...
4873 M...
4874 M...
4875 M...
4876 M...
4877 M...
4878 M...
4879 M...
4880 M...
4881 M...
4882 M...
4883 M...
4884 M...
4885 M...
4886 M...
4887 M...
4888 M...
4889 M...
4890 M...
4891 M...
4892 M...
4893 M...
4894 M...
4895 M...
4896 M...
4897 M...
4898 M...
4899 M...
4900 M...
4901 M...
4902 M...
4903 M...
4904 M...
4905 M...
4906 M...
4907 M...
4908 M...
4909 M...
4910 M...
4911 M...
4912 M...
4913 M...
4914 M...
4915 M...
4916 M...
4917 M...
4918 M...
4919 M...
4920 M...
4921 M...
4922 M...
4923 M...
4924 M...
4925 M...
4926 M...
4927 M...
4928 M...
4929 M...
4930 M...
4931 M...
4932 M...
4933 M...
4934 M...
4935 M...
4936 M...
4937 M...
4938 M...
4939 M...
4940 M...
4941 M...
4942 M...
4943 M...
4944 M...
4945 M...
4946 M...
4947 M...
4948 M...
4949 M...
4950 M...
4951 M...
4952 M...
4953 M...
4954 M...
4955 M...
4956 M...
4957 M...
4958 M...
4959 M...
4960 M...
4961 M...
4962 M...
4963 M...
4964 M...
4965 M...
4966 M...
4967 M...
4968 M...
4969 M...
4970 M...
4971 M...
4972 M...
4973 M...
4974 M...
4975 M...
4976 M...
4977 M...
4978 M...
4979 M...
4980 M...
4981 M...
4982 M...
4983 M...
4984 M...
4985 M...
4986 M...
4987 M...
4988 M...
4989 M...
4990 M...
4991 M...
4992 M...
4993 M...
4994 M...
4995 M...
4996 M...
4997 M...
4998 M...
4999 M...
5000 M...

N

4581 Núñez, Rodolfo A.
6479 Núñez, Alberto M.

O

5579 Omil, José
3009 Odella, Carlos
6487 Olivieri, Claudio

P

4587 Pereira, Serafin
4421 Panzi, Juan
1908 Pérez, Raúl
3063 Paolillo, Luis G.
3516 Palma, Luis A.
3692 Peinado, Federico
3753 Prieto, José
3740 Prieto, Daoiz
3798 Peinado, Rogelio A.
3819 Puig, Lorenzo
5937 Pertuso, Mario
6005 Porta, Mario
6044 Pacheco, Francisco F.
6055 Prieto Pezzutto, Antonio
6088 Palma, Nelson
6200 Pesquera Muttoni, Abel E.
6218 Picardo, Luis Juan
6320 Presa, Elío
6402 Petillo, Raúl Eduardo
6403 Pérez Brunel, Alfredo
6424 Perrone, Juan
6435 Pastorino, Pedro Jorge
6437 Pereyra, Virgilio
6476 Pereyra, Juan Laurindo
6502 Petrone, Juan Carlos
6558 Pradere Barrere, Enrique

Q

4673 Quadros, José A.
6492 Queirolo Monteverde, A.
6562 Quinteros Islas, Héctor

R

3790 Raúl Her...
4958 Rubio...
4959 R...
4960 R...
4961 R...
4962 R...
4963 R...
4964 R...
4965 R...
4966 R...
4967 R...
4968 R...
4969 R...
4970 R...
4971 R...
4972 R...
4973 R...
4974 R...
4975 R...
4976 R...
4977 R...
4978 R...
4979 R...
4980 R...
4981 R...
4982 R...
4983 R...
4984 R...
4985 R...
4986 R...
4987 R...
4988 R...
4989 R...
4990 R...
4991 R...
4992 R...
4993 R...
4994 R...
4995 R...
4996 R...
4997 R...
4998 R...
4999 R...
5000 R...

4882 Rossi, Luis A. (hijo)
 4928 " " " "
 5138 " " " "
 " Rodríguez, Rivera
 " Rubio, Francisco
 5586 Rodríguez, Onofre
 5597 Roy, Kelly Mario A.
 5807 Rodríguez Bermúdez, Dom.
 6001 Reboledo, Leopoldo
 6002 Rodríguez, Daniel

80 Seoane, José
 " Silva, Juan Guillermo
 6001 Scaglia, Juan Carlos
 6008 Stirling, Franklin
 6009 Sáenz Pérez, Elías
 6018 San Cristóbal, Mario
 6018 Solares, Agustín
 6480 Silva, Alberto E.
 6530 Sanchez, Manuel Walter

5231 Vidal, Faust
 5582 Vda. R. " "
 5602 Vda. Ferrando, Alfredo
 5810 Vda. María C. " "
 6072 Vda. José M.
 6241 Vda. Sebastián Ferrando
 6378 Vda. R. " "
 6405 Vda. María
 6413 Vda. Roberto C.
 6441 Vda. Nabel
 6539 Verna, Hector
 6540 Viaplana, Juan M.

T

4526 Torterolo, Pedro (hijo)
 5582 Tállez, Luis
 6407 Travieso Pédola, Mario

V

3190 Villanueva, Angel
 4239 Verde, Julio Mónico
 4770 Villardebó, Ricardo

W

6443 Wesche Perez, Emilio

Z

5716 Zas, José María
 6386 Zúñiga, Jacobo

SOCIO HONORARIO

PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
 DON LUIS BATLLE BERRES

SOCIOS VITALICIOS:

† BEISSO, ALEJANDRO
 † ELORZA, JOSE

S O C I O S C A D E T E S

(Por orden de presentación) - Sin voz ni voto.

1 Tejería, J. A.
 2 Larrobía, Alvaro

3 Arcelus, Juan
 4 Bordach, Felipe (hijo)

5 Stevens Janssen, Gerardo
 6 Eguereza, O. ar

S O C I A S A C T I V A S

A

634 Apesteguy, Francisca
 772 Arín, Demetria A. de
 795 Armanino, Martina A. de
 953 Aiscar, Marlana C. de
 1014 Alonso, Julia West de
 1087 Athor, María Eugenia
 1158 Arechavaleta, Aurelia
 1189 Aldecoa, Anita E. de
 1211 Alvarez, Nicomedes B. de
 1226 Abal, María L. Bidegaray de
 1262 Aguerrondo, Aurora B. de
 1310 Amelia, María Olga Gara-
 yalde Alzcorbe de
 1366 Acheriteguy, Graciela Dra.
 1395 Aguirre Matilde Rodríguez
 Larreta de
 1400 Amézaga, Mercedes Iribar-
 rren de
 1401 Apezteguia, Jacinta
 1403 Arteche, Teresa R. de
 1419 Abal Bidegaray, Josefina I.
 Saso de
 1 Artola Barra, Carmen
 1 " "
 " Rosa S. de
 1450 " María Etche-
 mendí de

1456 Alegría, Sara Larrainzar de
 1464 Angel Dolores Ruiz Idiazá-
 bal de

B

267 Beloqui, Josefina I. de
 579 Berta, María Josefina B. de
 697 Berrgues, Catalina*
 704 Biestro, Anita Frantóchez de
 724 Belparda, Irone
 760 Bañales, Juana
 77 Brescia, Catalina B. de
 823 Bidegaray, Margarita P. de
 958 Berroa Michelena, Juanita
 1095 Berasain, Julia Aguerrondo
 de
 1161 Branda, Chollita M. de
 1166 Beretervide, Francisca Plu-
 tos de
 1267 Bengoerchen, María Luisa
 San Martín de
 Duráibar, Juanita I. de
 Blanco, María Arreguy de
 Becerra, Amalia I. de
 Berhouet, Margarita R. de
 Branda, María B. de
 Batlle Berres, María Luisa
 Iribarne de

1437 Boye Corra Duvalneau de
 1439 Bracon, María Luisa Gon-
 zalez de

C

16 Cobar, Clarita I. de
 21 Cortabarría, María G.
 580 Cazenave, Juana
 617 Christy, Pepita O. le
 592 Cortabarría, Josefa B. de
 1004 Catalina, Elena
 1232 Carrasco, Catalina S. de
 1239 Carrasco, Fermína S. de
 1309 Correa Nelly Esther García
 de
 1362 Casado, María A. de
 1386 Caubie, de la Peña H. de
 1441 Crespi, de la Peña, Sara G.
 S. de
 1454 C. de la Peña G. de

D

622 de León, Ana M. de
 962 Dainaud, Delia A. de
 1030 Donazaray, Aida S. de
 1206 Donazar, Julia Z. de
 1207 Donazar, Josefa G. de
 1210 Duvalneau, Francisca A. de

- 1248 Dupuy, María S. de 1271
1278 De la Hamera, René Du 1277
yigneau de 1273
1407 Dussordien, M. Elena Abal 1454
de 1460
1427 Donazar Escurrea, Adria 1462
1428 Donazar Escurrea, Aurora
- E**
- 19 Echebarne, Pascallina
86 Echezurreta, Juana U. de
1228 Egelbrecht, María E. de
1240 Echevarría, Josefa I. de 193
1241 Echevarría, Silveria A. de 271
1259 Eiras, Elida San Martín de 372
1267 Echenique, Escolástica G. 513
do 673
1945 Etchebarne Iturralde, Ma- 961
riana 1360
1417 Elgarresta, Adela Zulema de 1286
1356
1370
1390
- F**
- 742 Fernández Quijano, M. B. de 1454
1453 Ferraro, Irma Iriondo de 1461
- G**
- 15 Guerra, María I. de
101 Garayalde, Damiana E. de 134
103 Garayalde, Josefa E. de 532
107 Garayalde, Paula Z. de 666
378 Garayalde, Rosario A. de 714
524 Gorriti, María M. Lavie de 739
639 Gorriti, Fanny A. de 833
672 Gardella, Elida Aróztegui de 1012
698 Gasitguy Salavarría, María 1150
740 Garmendia, Pascasia M. de 1182
979 Garra, María Elvira P. de 1263
1129 Ganzabal, Margarita 1308
1209 Goñi, Virginia L. de 1326
1261 Garra Márquez, Chollita 1329
1293 Gil, Julia Azonaga de 1330
1313 Guirrez, María E. H. B. de 1348
1324 Gil, Aurelia Martínez de 1384
1328 Garmendia, Cándida M. de 1390
1338 Gorritz, Matilde R. de 1421
1373 Gulsasola, Balbina Perea de 1428
1440 Garra, María Celia Márquez 1470
1456 Gasque, Carmen Agueron-
do de
1473 Gorosabal, Ignacia M. de
- H**
- 168 Harambure, Ana
601 Heugas Ochaiz, Carmen
857 Harriague, Juanita
946 Harambure, María I.
1466 Harrison, María Cruz Sa-
gasta de
- I**
- 1 Irujo, María I. de
70 Irujo, Rosa G. de
416 Irujo, Francisca E. de
646 Irigaray, Juana
- 1271 Irigaray, Margarita E. de 1422
Iribarraguerre, Fermína
1273 Iribarri, Juanita Baráibar de 1463
Iturralde, Catalina Esther
Irujo, Julia López de
Ibarra, Susana A. de
- J**
- 1157 Janssen, María Ana B. de
- L**
- 1228 Lizarraga, M. B. I. de
Larrayoz, Julia
Larrayoz, Martina
Larrañe, Luisa Dalier de
Larriera, Julia F. de
Lataste, Dominga M. de
Lestido, Luisa R. B. de
Lacoste, María Martina
Lacome, Elena D. de
Larrieux, Catalina M. de
Larre, Elena Darigol de
Lizarraga, Catalina Larraz
de
Lejárrégui, María Felisa M
de
- M**
- 22 Maza, María Mendy de
29 Suquillido, Joaquina E. de
133 Scandroglio, M. Antonia M.
de
167 Salaberry, Eulalia L. de
184 San Martín, Remigia E. de
355 Salavarría, Antonia U. de
641 Salaberry, María L. de
694 Saldías, Victoria E. de
956 Soler, María M. Garmendia
de
1136 Santurtin, Emilia de
1231 Serligna, María Amelia N.
de
1291 Seré, Amelia P. de
1306 San Martín, Irma B. de
1366 San Martín Erasun, Raquel
1405 Souto, Blanca Z. Mendion-
do de
1411 Santini, María Etchegoncel-
hay de
1414 Saráchaga, Mina A. de
- N**
- 450 Nogueira, Margarita V. de
549 Nogueira, Margarita V. de
1155 Nogueira, Margarita V. de
1187 Nogueira, Margarita V. de
1190 Nogueira, Margarita V. de
1247 Nogueira, Margarita V. de
- O**
- 1234 Olaso, Carmen M. de
1305 Olaso, Juana de los
Santos de
1328 Olaso Martín, Teresita Igoa
de
1333 Olivera Ortiz, Ch. la
1340 Ottonello, Antonia S. de
1361 Oxalde, María María
- P**
- 1032 Parrabère, Juanita Lemu de
411 Pittaluga, María S. de
612 Pérez, Dominga S. de
70 Pitzer, María Ana R. de
781 Pereyra, María B. de
1032 Posey, María
1147 Peluffo, Elena E. de
1282 Panario, María L. A. de
1295 Poch, Rosa L. de
1465 Polvarini, Adelina Cortari de
1412 Perlegrew, María Celia P
de
- R**
- 727 Ramponi, Bernardina L. de
1249 Risso, Corina D. S. de
1264 Ravecca, Julia Arana de
1443 Ruiz Bustello, Elena
1456 Rodríguez, María Josefina F.
de Rodríguez
- S**
- 1032 Salaberry, Eulalia L. de
184 San Martín, Remigia E. de
355 Salavarría, Antonia U. de
641 Salaberry, María L. de
694 Saldías, Victoria E. de
956 Soler, María M. Garmendia
de
1136 Santurtin, Emilia de
1231 Serligna, María Amelia N.
de
1291 Seré, Amelia P. de
1306 San Martín, Irma B. de
1366 San Martín Erasun, Raquel
1405 Souto, Blanca Z. Mendion-
do de
1411 Santini, María Etchegoncel-
hay de
1414 Saráchaga, Mina A. de
- T**
- 450 Turena, Adela
549 Uribe, Teresa I. de
1155 Trías, Clementina L. de
1187 Tristán, María E. de
1190 Tastás, María E. de
1247 Tiasone, Julia E. de
- U**
- 1032 Urniza, Juliana E. de
1147 Uribe, Josefa E. de Urniza
1157 Urrutia Pédola, María An-
tonia
1181 Urrutia, María F. de
1160 Urtube, Concepción

V		320 West, Rosa M. de	1444 Salaberry, María Isabel
111 Vitor, Teresa I. de An-	888 West Urtasun, Orfilia		1451 Searpara, Ana R. Peveri d
		X	
201 Vega, Elvira H. de			Z
1198 Villanill, Leonor J. de	693 Xalambri, Clara Bldosteguy	98 Zibizarreta, Valentina O.	
1445 Vaccaro Narvarte, Guiller-	de	de	
		Y	
	104 Yéregui, Teresa B. de	1416 Zorrilla de San Martín, Ju-	
W	1439 Soto, María	lieta Irureta Goyena de	
61 West Juliana Urtasun de	1431 Soto, Juana	1468 Zambra, María Luisa Laxa-	
		ga Echeverri de	

S O C I A S C O O P E R A D O R A S

C		F		P	
1380 Carbone, Rosa M. de	1138 Facio María Delia de	1141 Peveri, Venancia A. de		1343 Parodi, María A. de	
		1448 Pose, María Teresa			
G		I		S	
1459 González, Clara Saez de	1458 Iglesias, Rosita Lema de	174 Stirling, Ofelia S. de			

Informe de la Comisión de Beneficencia e Instrucción del Ejercicio 1949-50



Montevideo, 8 de Mayo de 1950.

Señor Vicepresidente en Ejercicio del Consejo Directivo, D. Juan B. Bidegaray.

Señor Presidente

DESDE el mes de Junio, hasta Diciembre de 1949, se reunió en la sede de "Euskal Erria" en diez sesiones, la Comisión de Beneficencia e Instrucción, considerándose diversos asuntos de índole interna, cuyos resúmenes fueron ofrecidos en la Revista social. Se mejoró la cuota mensual de las protegidas y se conversó, en forma general, de la creación del "Hogar Vasco", futura gran obra de "Euskal Erria".

Se pasaron varias notas de felicitación y condolencias.

En su primera reunión se distribuyeron, como es costumbre, los cargos para el período 1949-50.

Se asistió al funeral por los asociados falle-

Durante la campaña pro ayuda al Ecuador, esta Comisión contribuyó monetariamente a aliviar el dolor del pueblo hermano.

Durante estos seis meses se borraron varias socias, habiéndose hecho por varias componentes de nuestra Comisión, otras nuevas.

Se discutieron varios puntos fundamentales para el mejoramiento de las protegidas y el engrandecimiento de esta Comisión.

Se elevó al Consejo Directivo el presupuesto General de Gastos para el año en ejercicio.

El 23 de Diciembre se realizó el tradicional Reparto de Navidad y al siguiente día, 24, se hizo una visita al Hospital "Plñeyro del Campo", llevando un saludo y un pequeño regalo en dinero a los asilados vascos que se encuentran en dicho hospital.

Al terminar nuestra misión, la Comisión de Beneficencia e Instrucción está constituida así:

Presidenta: María Luisa Iribarne de Batlle Berres.

Vicepresidenta: María Ana Bidegaray de Janzón.

Secretaria: María Luisa G. de Blabén.

Prosecretaria: Elida A. de Gardella.

Tesorera: Antonia U. de Salazar.

Protesorera: Josefina I. de Belagui.

Vocales: Paquita A. de Davigneau, Rosa U. de Iguain, María Luisa I. de Val, Mercedes Iribarren de Amézaga, Julia W. de Alonso, Aurea A. de Marrero, José Orta Arblje, Luis Ruiz Idiazabal, Juan Uruga, Ing. Agr. Manuel F. Mendizábal, Niceto Alzueta, José Enrique Lizarralde.

Delegados del Consejo Directivo: D. Alejo C. Garra, José Manuel Iguain.

HONORABLE CONSEJO

Este es el resumen, breve claramente, de la

actividad desplegada por esta Comisión de Beneficencia e Instrucción.

Podemos asegurarle que no nos ha faltado voluntad para desarrollar la misión que nos fuera confiada.

Hemos trabajado con cariño por los fines de nuestra Institución.

Al agradecer a ese H. Consejo la confianza que nos dispensó, saludamos al señor Vicepresidente con toda consideración.

Por la Comisión de Beneficencia e Instrucción — MARIA LUISA IRIBARNE DE BATLLE BERRRES, Presidenta. — María Luisa González de Birabén, Secretaria.

APROBACION DEL CONSEJO

Montevideo, 9 de Mayo de 1950.

Con la debida aprobación, muy agradecidos al concurso prestado por esta Comisión en el Ejercicio que termina, que ha realizado una acción provechosa, pase a la Asamblea General Ordí-

naria a sus efectos.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria": — JUAN B. BIDEGARAY, Vicepresidente en Ejercicio, — Carlos González Mendilaharsu, Secretario.

Cierra brillantemente su Ejercicio 1949-50, la Comisión de Fiestas



POR demás halagador ha sido el saldo dejado por la actuación de la dinámica Comisión de Fiestas que preside Don Antonio Michelena e integrada por Manuel Arin, vice presidente, Raquel San Martín, secretaria; Beatriz San Martín, pro secretaria, Adria Ezcurrea, tesorera, Aurora Ezcurrea, pro tesorera; Norberto Saldias, secretario de prensa; Javier Orúa y Argentino Peña, vocales.

Ha sido en verdad un año fructífero en realizaciones, las que han traído como consecuencia un acercamiento mayor en re antiguos asociados que viven apocados a Euskal Erria como si ella fuera un lejano rincón de sus Provincias Vasconas, que trasplantado al Uruguay y nuevos contingentes de jóvenes que como si via vivificadora han venido a este país a unirse con sus antepasados de trabajo, progreso y bienestar.

De acuerdo con todo este contacto y acercamiento que la Comisión de Fiestas ha realizado, la celebración de la fiesta de SAN

IGNACIO DE LOYOLA el 31 de julio, y de SAN MIGUEL DE ARALAR el 2 de octubre, con la pompa y el brillo de que son merecedoras y que tanta repercusión tienen en la Madre Patria.

Además de estas grandes celebraciones, la Comisión de Fiestas, realizó todos los meses un baile social, entre los que debemos destacar el de Carnaval que constituyó una nota social de gran jerarquía.

Por último y como queriendo poner un broche de oro a este su año de actuación, la dicha Comisión se abocó a la programación minuciosa de todos los detalles concernientes a la celebración del 38.º aniversario de la fundación de Euskal Erria, festejada el día 30 de abril próximo pasado. Fue una fiesta extraordinaria que contó con la concurrencia, ya de por sí aprobadora, de una enorme masa de asociados al almuerzo y a los números de canto y bailes típicos realizados durante la tarde.

Debemos felicitar sinceramente a la Comisión

El festejo que celebraron los vascos en Montevideo, al celebrar el aniversario de la fundación de Euska, fue una de las muchas reuniones sociales en las que los vascos, tanto viejos como jóvenes, encuentran junto a sus hermanos uruguayos, de nacimiento, pero vascos

de origen, un hogar amable y acogedor en el que con libre expresión se saca alegría de vivir recordando las costumbres de la tierra que van, en olvidar.

Norberto Saldías

APROBACION

Consejo Directivo.

Montevideo, 23 de Mayo de 1950.

Considerado este informe en sesión de esta tarde, se aprueba con la felicitación del Consejo, y se eleva a consideración de la Asamblea General Ordinaria próxima.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

JUAN B. BIDEGARAY,
Vice Presidente en Ejercicio.

Carlos González Mendilaharsu,
Secretario.

Detalle de los gastos de la Comisión de Fiestas en el Ejercicio 1949-50

Recibido del Consejo Directivo

Pagado según comprobantes

Set/27/1949	\$ 100.00	Oct/ 2/1949	\$ 174.98
Oct/27/1949	" 130.00	Oct/30/1949	" 31.90
Nov/ 27/1949	" 37.00	Nov/27/1949	" 18.50
Dic/ 6/1949	" 51.00	Dic/17/1949	" 31.90
Feb/ 8/1950	" 160.00	Feb/ 8/1950	" 178.90
Abr/30/1950	" 400.00	Abr/30/1950	" 409.80
	\$ 876.00		\$ 876.00

ADRIA EZCURRA DONAZAR
Tesorera

ANTONIO MICHELENA
Presidente

Montevideo, 23 de Mayo de 1950.

El 30 de Abril se verificaron nuestras fiestas conmemorando el 38 aniversario de la fundación de "Euskal Erria"



UN éxito completo obtuvieron las fiestas organizadas en nuestra sede central, el domingo 30 de Abril, conmemorando el 38 aniversario de la fundación de "Euskal Erria". Fueron tan gratas impresiones, y fueron organizadas por nuestra Comisión de Fiestas.

En uso de la palabra el Vice Presidente en Ejercicio D. Juan B. Bidegaray, que evocó la fecha que se celebraba, cuyo texto ofrecemos más adelante.

Por la tarde se dio cumplimiento al programa combinado.

El coro juvenil brindó números hermosos y patrióticos que cautivaron a la nutrida concurren-

ela que llenaba totalmente nuestra sede, engalanada en forma sobria y elegante. Este coro, dirigido por D. Antonio Michelena, mereció cálidos y fervorosos aplausos.

Luego se verificaron diversos y agradables números, como el Sagas dantza, Arco y cinta dantza, a cargo del cuerpo de poxpoillñas de "Euskal Erría", el Espata y Makild Dantza, con la audición musical y la gran romería.

Todas nuestras fiestas tienen tinte vasquista, propio de nuestra raza y los asistentes a nuestros festejos admiraron su buena organización y disciplina.

No vamos a detenernos a ofrecer un detalle minucioso de todo lo verificado. Sólo diremos que hubo animación, que se formaron ruedas afectuosas y cordiales, y se vivieron momentos bien felices a la sombra de "Euskal Erría".

Ante el éxito obtenido, el Consejo Directivo envió este Mensaje a la Comisión de Fiestas:

Montevideo, 9 de Mayo de 1950.

Señor Presidente de la Comisión de Fiestas,
Don Antonio Michelena

Señor Presidente: — El Consejo Directivo de "Euskal Erría", en sesión de esta tarde, acordó dirigir a Vd. su felicitación efusiva con motivo del éxito obtenido por la Comisión de Fiestas de su digna presidencia al organizar nuestra fiesta anual conmemorando el 38 aniversario de la fundación de nuestra Institución.

Además, merece aplausos y estímulo la presentación del coro juvenil que nos brindó sus cantos armoniosos con sentimiento y justeza, y espera que ese coro seguirá manteniéndose para proporcionarnos, en el futuro, nota tan agradable.

Al dejar cumplida esta misión, saludo al señor Presidente y compañeros de labor con afectuosa consideración.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erría": —
JUAN B. BIDEGARAY, Vicepresidente en Ejercicio.— Carlos González Mendilaharsu, Secretario.

Discurso del Sr. Vice Presidente D. Juan B. Bidegaray

Al iniciarse el almuerzo, el Vice Presidente empezó por dar la bienvenida a los invitados especiales, que asistían en representación de instituciones amigas, siendo éstos los señores Mariari y Nieto por el Club Español y Eulogio Aría por el Centro Euskaro Español, leyendo al terminar la comida las siguientes palabras:

Señoras y Señores:

AL cumplirse el 38 aniversario de la fundación de nuestra Institución que hoy festejamos tan brillantemente me toca, por circunstancias especiales ocupar una vez más el sillón presidencial de Euskal-Erría: efectivamente, desempeñé ya este alto cargo en otras dos oportunidades o sea en los períodos de 1922-24 y 1926-28 y jamás creí volver a ocupar nuevamente el alto cargo después de tantos años. Pero fué para mí muy viva la satisfacción que experimenté al tomar posesión de la Presidencia ya que se trata de volver a la nuestra estimado Presidente que partía en un merecido viaje de placer y descanso con su joven esposa para recorrer así, parte del viejo mundo. Todos los compañeros del Consejo compartieron mi pensamiento de que quedé muy contento ante tal hecho pero también me vino en el pecho un sentimiento de preocupación al pensar en el futuro de nuestra Institución.

—yo por lo menos— la idea de que sería muy mal sustituido

Dichas estas palabras, pasaré ahora a decir algo sobre nuestra Institución: como es de conocimiento de todos ustedes, en Euskal-Erría hay varios problemas de importancia que resolver para que su buena marcha pueda continuar como es debido y su organización sea lo más perfecta posible.

El primer punto que el Consejo trató fué el del aumento de las cuotas sociales, porque era absolutamente imposible poder sostener la Entidad dentro del ritmo adecuado con la ínfima cuota que antes teníamos; afortunadamente nuestra masa social en su inmensa mayoría vió con inteligencia esta resolución; siendo insignificante la cantidad de socios que se eliminó por tal concepto; el aumento producido en las entradas mensuales nos permitirá modificar y mejorar los servicios generales, dando así más comodidad y bienestar a nuestros socios, en todas sus secciones.

El segundo punto que tiene preocupado y por lo tanto lleno de inquietudes al Consejo es el de la reconstrucción o refacción de esta Casa y como se desea hacer una obra que llena ampliamente todas nuestras aspiraciones, de comodidad y duración a la vez, el Consejo nombró una Comi-

ción de entre sus miembros, para que se adquiera tal estudio habiendo llegado ya por lo pronto a la conclusión de que va a ser casi necesario adquirir una propiedad linderera para llegar a tener el edificio que fuese verdaderamente nuestro Euskaldunen Echea.

El tercer punto es precisamente una consecuencia del anterior pues, como para realizar dicha construcción es necesario arbitrar fondos, nada más justo que echar mano a lo que es nuestro, es decir, al predio que tenemos en Malvín y que hoy representa un enorme capital, que nada nos produce, sino que, por el contrario, nos cuesta muchos miles de pesos por año; es decir que realizando todo o una parte de aquella magnífica propiedad, nos sobraría capital para todo cuanto queremos hacer inclusive la construcción del pabellón destinado a los ancianos vascos necesitados, el cual, lo mismo se podría construir en una parte de aquel mismo predio al no enajenarse todo, siendo esta idea posiblemente bien acogida por muchos socios, ya que así conservaríamos una parte de nuestro querido recreo. En fin, todo esto está más o menos en marcha y creo que, modestia aparte, en buenas manos, pudiéndose abrigar la esperanza de que algo bueno se llegará a realizar.

Deseo también mencionar un hecho que ha enaltecido sumamente a Euskal Erria y me voy a referir a la llegada del simpático contingente vasco; en efecto, el grupo de emigrantes llegados hace poco a nuestra país y que fué recibido tan cordialmente por nuestra Institución; este hecho fué un rasgo verdaderamente fraternal y me consta que la mayoría de esos recién llegados han quedado profundamente impresionados por tan buena acogida y aún más con las acertadas palabras pronunciadas en aquella oportunidad por nuestro Presidente, asegurándoles que, en cualquier caso, quedaban amparados por nuestra casa. Y esto lo hicimos más que nada, pensando en aquellos, nuestros antepasados, que al llegar a estas tierras, que aunque amigas, eran para ellos

extrañas, no tuvieron como éstos, el recibimiento cariñoso de compatriotas y amigos al momento de su arribo.

Con respecto a nuestras Comisiones de cooperación en nuestra Institución, quiero también decir algo: por ejemplo, la Comisión de Arte y Cultura que con tanto éxito programó y realizó el Día del Euskera, acompañando en todos los actos que se llevaron a cabo en todo el mundo Euskera, está empeñada y con mucha razón en disponer de una vez de un salón bien amueblado y con una estufa chimenea a la usanza vasca, con una biblioteca interesante para solaz de asociados y asociadas, donde pudiera hacerse también buena música, sobre toda vasca; de esta comodidad también podría aprovechar la digna Comisión de Señoras, la que está hace mucho tiempo luchando por tener su sala de reunión en la que, semanalmente, entre otras cosas, podrían gustar de un buen chocolate al estilo vasco, ocurriendo lo mismo con la Comisión de Fiestas.

No quiero seguir puntualizando actos ni recordando hechos pasados; sólo quiero pedir a todos que traten de contribuir con su granito de arena, pensando únicamente en que son vascos, para así engrandecernos y dignificarnos, y llegar a ser merecedores del legado que hemos recibido y poder a nuestra vez transferirlo a los que vendrán con el mismo orgullo con que nosotros lo recibimos.

Antes de terminar, quiero agradecer en nombre del Consejo a todas las Comisiones de Euskal Erria, el esfuerzo que han realizado, cumpliendo con su respectiva misión y a la Comisión de Fiestas una felicitación especial por el triunfo alcanzado hoy y en especial modo a su Presidente Don Antonio Michelena. Ahora, al levantar mi copa de sidra, voy, en primer término a formular mis sinceros deseos por la mejoría de nuestro Presidente Dr. Garriti, brindando después por el engrandecimiento siempre creciente de nuestro querida Euskal Erria y por la felicidad de todos los presentes.

Adhesiones recibidas

Entre las comunicaciones recibidas, transcribimos éstas como constancia:

DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

“FIER PICO, saluda con la mayor consideración al señor Vice Presidente en Ejercicio del Directivo de “Euskal Erria” don Juan [nombre] por el recibo de la invl-

tación que le hiciera llegar al señor Presidente de la República, don Luis Batlle Berres para asistir al almuerzo a realizarse el 20 del corriente, lo agradece en nombre del Primer Magistrado dicha invitación lamentando no poder concurrir al mismo.

Montevideo, abril 27 de 1950

DEL JEFE DE POLICIA

ALBERTO M. FAJARDO, antea con atenta consideración al señor Vice-Presidente en ejercicio de la Presidencia de la prestigiosa Institución baskongada "Euskal Erria", Dn. Juan B. Bidegarny, y al Sr. Jefe de la Policía de la Institución

que le hiciera llegar para el almuerzo de hoy, le comunica a la vez su imposibilidad material para asistir al mismo. No obstante, desea transmitirle sus mejores augurios para el éxito de la fiesta y sus votos por la creciente prosperidad de la Institución que atupa a conceptuadas personas

Abril 30 de 1950

EUSKERISMO

POR MIGUEL DE ZARATE

(para EUSKAL ERRIA)

DEFINICION

ES fácil observar cómo el espíritu se agiganta ante la adversidad de la materia. Parece fueran dos fuerzas contrarias, y espíritu y materia son una misma realidad, cual es la vida.

Este es nuestro caso, el caso vasco. Fracasen en su criminal intento los enemigos del alma vasca. Siglos y siglos contemplan el resurgir del espíritu euskaldun. La lengua vasca es su testimonio más patente. Esta acude en auxilio de la raza desangrada. Y la raza vive, resurge, triunfa. Esto es euskerismo. Lo hemos constatado en estas páginas. Seguiremos sus huellas. He aquí una nota de la Argentina.

EUSKERA ARGENTINA'N

Gaurko gizonean artean euskaldun aundi baten izena esan bear ba genduke, gure espainiarrik Lopez Mendizabal'dar izaka entzundak hitzake Euskera, ain edertsi dakienak, erakusteko le e birtz le berotasin aundaregatia aberriak, Euzkadi'ko eskur aurka zor dio. Bere inguruan, larunbatero, "Laurak Bat" 'en atsegin aundiz biltzen diran euskera ikasle guziak, ongi dakite, egi mardul ori.

Leuzak ere, bati erian izan dizkio gizon argille bina euskerari, ia paarkoetan. Arplazatariñ de Alarion izena eza izilda degu. Ilkeroko bere musak, itzaldi ta abent euskeraz eunak poz berri e eratan di, de Ar plazan eusker dila jira e euskeraz eunak e birtz, barreraga tiron Ate Euzkadi bezela euskeraz eun bear lu

teken espaiak, amak erakutsitako izkuntza ederr-ean, euskeraz, idatzi bear lutekenak. Euzkadi'ko mendietan seaskan kulunkatnak. Beti izan bear luteke euskaldun zintzoak, eta oñaze aundia ematen digute orain ikustean epel edo odol otzekoak

Euzkadi'ko biotzean, Andoalu bezelako erri batean, gaur utzitzen ez digutena, kaleetan euskeraz abestu — nola sinistu! — Amazonas'en bertako aur beltzak egiten dute. Buenos Aires, Arreifes eta beste erri batzuetan ere, Argentina'n, erakusten da euskera, Euskaltzaleak. Buenos Aires'en, bere batzarrak euskeraz eta euskeraren alde maiz izaten ditu. "Asteko Berriak" EUZKO DEYA'N zenbaki guzietan idaxten duenari, atsegin aundia ematen digulako eskerrak ematen dizkiogu.

Gaur, gure errietako illobietatik ere euskera kendu nai dutenean; basatikeriz aisbeste kalte egin nai digutenean; biotzak oñazez lertzeko zorrian ipintzen dizkigutenean; gure guraso, sende ta andregaiak arrixkuz beteak, beren arpegia gaiztakeriak itunizen dituenen arolagabeak izan bear al degu, nola ez asarre zutitu! Aupa mutillak! Berean dago Euskal-Erria! Eutsi oltura zarreri! Euzkadi'ko seme intzoa, ez aza euskaldun izateari! Euzkadi'n jaioarentzat, paingari aundiena, euskaldun izatea da.

Muxika'tar Kindin.

Buenos Aires'tik
Yonkandor
Euskal Erria
1950 - IV - 22

Nuevo Laudo del Consejo de Salarios que corresponde a nuestra Institución "Euskal Erria"

(Publicado en "Diario Oficial" del jueves 5 de Enero de 1950: Tomo 178, N.º 12.953, Pág. 24. A)

(Véanse los laudos anteriores en la Revista social del mes de Febrero de 1949, Año XXXVI, número 940, páginas 18, 19, 20, 21 y 22).

RESOLUCION: Se da por presentado un laudo del Consejo de Salarios para los personales de las Asociaciones e Instituciones Gremiales, Culturales, etc (Grupo 4)

Ministerio de Industrias y Trabajo.

Montevideo, 30 de diciembre de 1949

VISTO el laudo dictado por el Consejo de Salarios para las Asociaciones e Instituciones Gremiales, Culturales, etc. (Grupo IV), por el que se establecen aumentos porcentuales para todos los personales ocupados en su jurisdicción,

SE RESUELVE:

Dar por presentado el laudo de referencia; remítase una copia al "Diario Oficial" para su publicación de acuerdo con la ley; archívese recibida y archívese

ROMPANI

CONSEJO DE SALARIOS ESTABLECIDO PARA ASOCIACIONES E INSTITUCIONES GREMIALES, GRUPO IV. LAUDO DEFINITIVO

Montevideo, veintitrés de diciembre de mil novecientos cuarenta y nueve.

VISTOS: para resolución lo actuado por este Consejo de Salarios, instituido por decreto del Poder Ejecutivo de fecha 9 de febrero de 1949, para conocer y resolver en la fijación de categorías, salarios, etc., de los personales ocupados en las Instituciones Gremiales, Deportivas, Sociales, Oficinas de Propiedad Privada, Profesiones Liberales, etc., del Grupo IV, comprendidas en la convocatoria del 28 de mayo de 1946, cuyos laudos principales, emitidos por el Consejo anterior, hubieren sido dictados con anterioridad al 15 de febrero de 1948, con jurisdicción territorial en el Departamento de Montevideo.

RESULTANDO: que el Consejo real

en cuya ocasión la Secretaría General dió a conocer y comentó las distintas disposiciones legales y administrativas emanadas de los órganos competentes. Y que, posteriormente, el Consejo por unanimidad estableció que la vigencia de los salarios que se votaren registrarán a partir del 1.º de setiembre de 1949.

RESULTANDO: que con respecto a lo dispuesto en el decreto del Poder Ejecutivo de fecha 7 de noviembre de 1949, que establece la colaboración entre el Consejo Nacional de Subsistencias y los Consejos de Salarios, este organismo se considera eximido de cumplirlo por no estar comprendido en su resolución artículos de primera necesidad.

RESULTANDO: que el Consejo solicitó y obtuvo distintos datos, asesoramiento y antecedentes a fin de rodear su decisión de las mayores garantías legales.

CONSIDERANDO: que todas las cuestiones que en materia de salarios, categorías, etc., que se desarrollen en los establecimientos y que por falta de tiempo u otros motivos no figuren en el presente laudo serán consideradas y resueltas mediante disposiciones complementarias poste-

108

CONSIDERANDO: que no obstante las diferencias de apreciación en los distintos problemas estudiados, las delegaciones han expuesto sus respectivos puntos de vista dentro de un marco de señalada comprensión y excelente buena voluntad.

CONSIDERANDO: las razones expuestas y lo dispuesto en la ley número 10.449, del 13 de noviembre de 1949, el Consejo de Salarios por mayoría de votos,

RESUELVE

PRIMERO: Aprobar los aumentos de retribuciones porcentuales y con carácter general no acumulativos para todos los personales no remunerados sobre los sueldos y salarios dictados por el Consejo de Salarios anterior en la forma que se indica en la escala siguiente: Hasta pesos 100.000 el 45 por ciento, no pudiendo existir aumentos en esta escala inferiores a \$ 40.00; de \$ 100.00 a \$ 200.00 el 40 por ciento, no pudiendo percibirse aumentos en esta escala menores de \$ 45.00; de \$ 200.00 a \$ 300.00, el 30 por ciento, no pudiéndose percibir en esta escala aumentos menores de \$ 60.00; de \$ 300.01 en adelante, el 20 por ciento, no pudiendo existir en esta escala aumentos inferiores a \$ 90.00. Los aumentos mínimos rigen para los auxiliares mayores de 21 años, solamente.

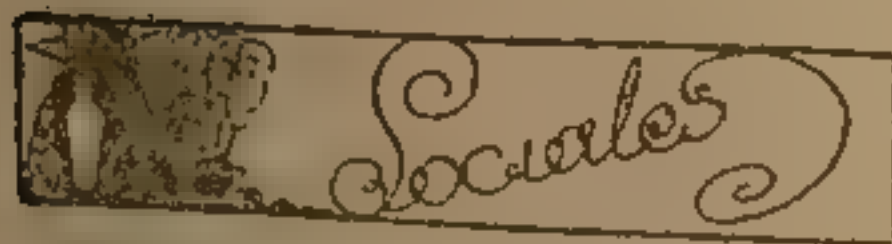
SEGUNDO: Los aumentos porcentuales decretados precedentemente regirán a partir del 1.º de setiembre de 1949.

TERCERO: En todo lo que no se oponga al presente laudo regirán las normas y condiciones establecidas en el anterior, como así también la antigüedad.

CUARTO: Remitir nota al Consejo Nacional de Subsistencias y Contralor de Precios en relación a lo dispuesto en la ley número 10.940.

QUINTO: Elevarse con nota al Poder Ejecutivo a los efectos de la ley de la materia.

Doctor Angel Silvaríño, Presidente. — Doctor Miguel Aguerre Aristegui, Delegado del Poder Ejecutivo. — Doctor Enrique Mendive, Delegado del Poder Ejecutivo. — Doctor Felipe Gaione, Delegado Patronal. — Amelio Nogara, Delegado Patronal. — Juan Carlos Pouso, Delegado Obrero. — Victor N. Pons Correa, Delegado Obrero. — Omar Oncina, Secretario de Actas. — Agustín Arturo Benítez, Secretario General.



GRACIANA PARIS DE SARASOLA

Una de las mayestras de la casa hasta nosotros la muerte de nuestra madre y merced a la gracia de Graciana París de Sarasola ocurrida el 27 de Agosto de 1949. Fue esta

EL DELEGADO PATRONAL Sr. AMELIO NOGARA, FUNDA SU VOTO DISCORDE DE LA SIGUIENTE FORMA:

Fundo mi voto en discordia por las razones que expungo, en mi calidad de Delegado Patronal, refiriéndome a la Cámara de Industrias de la Unión Industrial Uruguaya, pues esta institución mantiene el principio de conceder los aumentos de acuerdo al porcentaje de encarecimiento en el costo de la vida desde la fecha del laudo anterior al actual. De acuerdo a las estadísticas del Consejo Nacional de Subsistencias y Contralor de Precios ese aumento es de un 14.75 por ciento. No obstante lo expuesto en forma particular propongo que se conceda un aumento general de un 20 por ciento.

Amelio Nogara,
Delegado Patronal

LOS DELEGADOS DEL PODER EJECUTIVO, Dr. ANGEL SILVARÍÑO, Dr. ENRIQUE MENDIVE, EXPRESAN LA SIGUIENTE FUNDAMENTACION:

Firman el presente laudo con las reservas hechas en el seno del Consejo, al sistema de aumentos aprobados que cuenta con el acuerdo de los empleados y parte del sector patronal de quien es la fórmula de aumentos.

Doctor Angel Silvaríño, Presidente. —
Doctor Enrique Mendive, Delegado del Poder Ejecutivo.

FUNDAMENTO DEL DELEGADO DEL PODER EJECUTIVO Dr. MIGUEL AGUERRE ARISTEGUI:

Voto por el presente laudo por haberse realizado ya un amplio estudio de cada una de las actividades comprendidas en este Consejo de salarios por el Consejo anterior. Además los aumentos votados pueden ser absorbidos perfectamente por las instituciones comprendidas en su jurisdicción.

Miguel Aguerre Aristegui,
Delegado del Poder Ejecutivo.

dama un ejemplo de virtud y de bondad.

Unida en matrimonio con aquel gran varón y amigo que se llamó Don José María Sarasola, cuyo nombre no olvidamos, pues a su vez un patriótico y racional es una un laudo Sarasola y comunicativo formó un hogar bien organizado y respetado en todos sus aspectos.

Doña Graciana París de Sarasola vivió consagrada totalmente a su hogar; en él sintióse feliz y supo prodigar sus actos de caridad, lejos del ruido de los hombres, pero siempre con altura, con verdadero celo de apóstol.

Amaba las cosas de nuestra tierra, estaba

identificada con nuestra obra de tantos años y pueda decirse que vivió las actividades de "Euskal Erria", pues la seguía con amor y entusiasmo.

Fue una señora de carácter agradable y dulce, suave en sus maneras, atrayente en su trato cordialísimo, conservaremos de su memoria y de su vida una grata evocación.

Será, para nosotros, con el que fue su esposo, una figura que quedará en nuestro corazón.

Tributamos nuestro homenaje a su memoria, y al inclinarnos ante su tumba con todo respeto, deshojamos ante ella la flor de nuestra veneración y simpatía.

— 22 —

BODAS

GARMENDIA - TABARES

Con Misa de Velaciones, el 20 del corriente, fue consagrada en la Iglesia de los Padres Carmelitas, del Prado, la boda del Dr. Dionisio Jorge Garmendia, hijo de nuestro viejo asociado y amigo el Ingeniero Agrónomo D. Dionisio Garmendia, con la Dra. Srta. Nelly Beatriz Tabares, pareja que cuenta con muchas vinculaciones, y que, antes de cumplir sus ideales, fueron colmados de atenciones. Una concurrencia muy nutrida presenció esta boda que constituyó todo un acontecimiento social y se realizó conforme al Rito Toledano. El templo lucía sus mejores galas y los jóvenes contrayentes recibieron homenajes expresivos, a los cuales hemos unido los nuestros.

CORREA XIMENEZ - GARRA PARRABERE

Se verificó el 24 de Mayo, en el Santuario Arquidiocesano San Antonio de Padua, la boda de la señorita Nelly Garra Parrabère con el caballero Floriano Correa Ximénez, que fue presenciada por numerosa y selecta asistencia. Los jóvenes contrayentes recibieron con tal motivo, expresivas manifestaciones de simpatía y consideración. Los padres de la gentil contrayente ofrecieron una brillante recepción.

Fueron padrinos en la consagración religiosa el Sr. Julio Garra, la Srta. Ximénez de Correa, el Sr. Carlos Abella y la Srta. María Elvira Parrabère.

En el acto civil, por parte de la novia, actuaron de testigos las señoras Srta. M. Elvira Parrabère de Pérez y Srta. M. Elvira Parrabère de Pérez y por parte del novio, el Sr. Pablo Jung Nyssen y Sr. Alberto Parrabère. Fue el Sr. Roque G. el padrino.

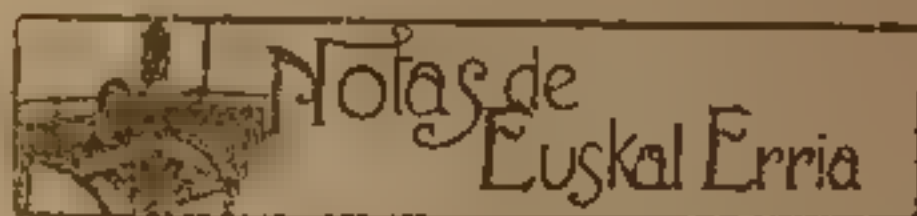
Fotos: Mario Correa Ferrel y Ramón Llanusa, Abella, Amalia Correa Carreras y Miguel Alberto Ximénez.

ARROSPIDE OTEGUI - SAN MARTIN ERASUN

Los contornos de un bello acontecimiento obtendrá el casamiento de la estimada señorita Raquel San Martín Erasun, con el caballero Luis Horacio Arrospide Otegui. La novia es hija de nuestro amigo el señor D. Luis San Martín, ex Presidente de nuestra Institución durante dos Ejercicios y miembro, en varios períodos, del Consejo Directivo. Esta boda congregará a numerosas vinculaciones de ambos contrayentes, y se verificará el próximo primero de Junio. Tanto el señor Arrospide como la señorita de San Martín, son objeto de varias demostraciones de sus amistades, las que ponen en evidencia los grandes afectos con que cuentan en nuestros círculos.

DEMOSTRACIONES

Fue ofrecida una amplia demostración, con ocasión de su enlace realizado ya, en honor de la señorita Nelly Garra Parrabère. Se pasaron instantes bien agradables en un ambiente de simpatía comunicativa.



SOBRE "LARGA DISTANCIA"

Montevideo, 15 de Noviembre de 1949

Señor Gerente de la U.T.E.

Señor Gerente: — Con el fin de evitar ciertos abusos que han venido realizándose en el teléfono de nuestra sede central de la calle San José 1168, en nombre y representación del Consejo Directivo de Euskal Erria, se le pide al señor Gerente que quiera disponer que no sea atendida ninguna llamada telefónica de LARGA DISTANCIA en nuestro teléfono N.º 87-9-77.

Me complazco en saludar al señor Gerente con toda consideración.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria" RODOLFO GORRITI, Presidente. — Carlos González Mendilaharsu, Secretario.

ACEPTACION DE RENUNCIAS

Montevideo, 15 de Noviembre de 1949

Señor Don Leandro Gómez Harley y demás firmantes. — Presente.

De mi mayor consideración: — Visto el carácter indeclinable de la renuncia presentada por Vd. y demás firmantes en su nota del 7 del corriente mes de Noviembre, como miembro de la Comisión de Pelota, cumpla con el deber de manifestarles que el Consejo Directivo de "Euskal Erria", en sesión de esta tarde, les aceptó dicha renuncia.

Al agradecer a Vd. y firmantes la cooperación prestada a nuestra Institución en el desempeño de sus cargos, les saludo con toda deferencia.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":
RODOLFO GORRITI, Presidente. — **Carlos González Mendilaharsu**, Secretario.

AL DOCTOR CARDONNET

Montevideo, 15 de Noviembre de 1949.

Señor Dr. D. Raúl P. Cardonnet. — Paraguay 1228

Muy estimado señor asociado: — El Consejo Directivo de "Euskal Erria", en sesión de esta tarde, consideró su atenta nota del día de hoy.

Como la Comisión de Pelota ha quedado ya desintegrada, este Consejo designó, por unanimidad, una Comisión Provisoria que tendrá, a la vez, la misión de presentar un plan de acción determinado.

En tal virtud, el Consejo que preside agradece a Vd. sinceramente la valiosa y eficiente cooperación que se dignó prestarle durante el tiempo de su actuación.

Me complace en saludar a tan buen asociado con mi mejor aprecio.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":
RODOLFO GORRITI, Presidente. — **Carlos González Mendilaharsu**, Secretario.

PARA LA FIESTA DEL 27 DE NOVIEMBRE

Esta nota fué presentada en un sellado de \$ 0.50 N.º 661480 con un sellado en blanco de \$ 0.25, N.º 764979, con dos estampillas municipales de \$ 1.00 cada una, números 0319997 y 0319998, otra municipal de \$ 0.25 N.º 0179123, con un timbre de Poder N.º 042875 de \$ 0.40 Total \$ 3.40.

Montevideo, 21 de Noviembre de 1949

Señor Director de la Oficina de Espectáculos Públicos, de la Intendencia Municipal.

Señor Director: — Por la presente solicito la

debida autorización para que, en nuestra sede, calle de San José 1168, pueda realizarse la reunión familiar con audición musical, el próximo domingo 27 del corriente, de 10 a las 24 horas.

Esta fiesta es para los socios y nada se cobra por concepto de entrada. La organiza la Comisión de Fiestas de "Euskal Erria".

Saludo al señor Director muy atentamente

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria"
ARNALDO PEDRO PARRABERE, Secretario General.

PROPAGANDA PRO SOCIOS

Montevideo, 23 de Noviembre de 1949

Señor Presidente de la Comisión de Arte y Cultura de "Euskal Erria", Dr. D. Manuel Gortari. — Presente.

Señor Presidente: — En nombre del Consejo Directivo de "Euskal Erria" envío a Vd. cien formularios para la presentación de Socios Activos, a fin de que se digne distribuirlos entre los integrantes de esa Comisión, por vía de propaganda.

Cumplido el mandato que me fuera conferido, saludo al señor Presidente con mi mayor consideración.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria"
ARNALDO PEDRO PARRABERE, Secretario General.

(Esta nota fué enviada, además, a la señora Presidenta de la Comisión de Beneficencia e Instrucción doña María Luisa Iribarne de Batlle Berres y al señor Antonio Michelena, Presidente de la Comisión de Fiestas).

AL INTENDENTE MUNICIPAL

Nota presentada en un sellado de 0.50 N.º 6665.480, con otro en blanco de 0.25 N.º 790231 más una estampilla municipal de 0.25 N.º 183047 y otra de \$ 1.00 número 352084. Total \$ 1.25.

Montevideo, 25 de Noviembre de 1949

Señor Intendente Municipal, Agr. D. Germán

La Comisión de Arte y Cultura de "Euskal Erria" ha organizado una serie de actos culturales (Exposiciones de pintura y de libros, conferencias, etc.), con el objeto de celebrar el "Día de la Lengua Vasca".

Con el fin de solventar los gastos necesarios que esos actos demandan ha

tear un cuadro entre las personas que contribuyan con donativos destinados a ese fin.

El valor de dicho cuadro se estima en veinticinco pesos aproximadamente y se emitirán 300 bonos numerados de valor de un peso cada uno, los cuales darán derecho a intervenir en el sorteo.

Este se verificará el día en que se clausuren los actos, en la sede central de la Sociedad, calle San José 1168, mediante la extracción de una bolilla numerada del globo correspondiente.

Por lo expuesto, en nombre de la referida Comisión, solicito del señor Intendente que se sirva autorizar la rifa proyectada. — Saludo a V. alta. — Agustín Zabaleta Pintado.

PARA LA FIESTA DEL 17

DE DICIEMBRE DE 1949

Esta nota fué presentada en un sellado de 0.50 N.º 667656 con uno en blanco de 0.25 N.º 803071, con dos estampillas municipales de \$ 1.00 cada una números 0359294 y 0359300, otra Municipal de 0.25 N.º 0167100 y un timbre de Patente Ad. de 0.40 N.º 043346. — Total pesos 3.40

Montevideo, 10 de diciembre de 1949.

Señor Director de la Oficina de Espectáculos Públicos de la Intendencia Municipal: — Por la presente, solicito de esa Dirección la correspondiente autorización para realizar una audición musical bailable en nuestra sede central de la calle San José 1168, el próximo sábado 17 del corriente mes de Diciembre, desde la hora 10 a la hora 2 del domingo 18.

Esta fiesta la organiza nuestra Comisión de Fiestas y es, solamente, para los asociados y socias, con sus familiares y nada se cobra por concepto de entrada.

Saludo al señor Director muy atentamente.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria".
— ARNALDO PEDRO PARRABERE, Secretario General.

AL BANCO DE LA REPUBLICA

Montevideo, 15 de Diciembre de 1949

Señor Gerente del Banco de la República.

Señor Gerente: De conformidad con lo que establecen los artículos 29 y 30 de los nuevos estatutos —que acompañan a la presente—, nuestras actividades se regulan no por el nombre de Comisión de Señoras, sino con el título de "Beneficencia e Instrucción".

En consecuencia, están autorizadas para retirar los fondos que correspondían a la antigua Comisión de Señoras, las señoras Presidenta y Tesorera: María Luisa Iribarne de Batlle Berres y Antonia Urrutia de Salavarría, respectivamente, que firman la presente comunicación y en ausencia de cualquiera de ellas, la Vicepresidenta María Ana Hidegaray de Janssen y la Pro Tesorera señora Josefina I. de Beloqui.

La Presidenta y Tesorera del Ejercicio anterior, son las mismas personas que actúan en el presente Ejercicio.

Lo que hago saber al señor Gerente a los efectos que correspondan. Saludamos al señor Gerente atentamente.

Por la Comisión de Beneficencia e Instrucción.

MARIA LUISA I. DE BATLLE BERRES,
Presidenta.

María Luisa G. de Birabén,
Secretaria.

Antonia U. de Salavarría,
Tesorera

María Ana B. de Janssen,
Vice Presidenta.

Josefina I. de Beloqui,
Pro Tesorera

PARA EL REPARTO DE NAVIDAD

Solicitud presentada en un sellado de \$ 0.50 N.º 687741 con otro en blanco de \$ 0.25 N.º 822512, un timbre de Retiro Policial N.º 110587, 2 timbres de Biblioteca Nos. 1828353 y 1828363 de \$ 0.25 cada uno. — Total: \$ 1.50.

Montevideo, 19 de Diciembre de 1949

Señor Jefe de Policía.

Señor Jefe: Debiendo realizarse el viernes 2, del corriente mes de Diciembre, en nuestra sede central de la calle San José 1168, a la hora 17, el Reparto de Navidad a nuestros pobres a cargo de nuestra Comisión de Beneficencia e Instrucción, solicito de esa Jefatura que tenga la bondad de enviar tres guardias, desde la hora 15 (quince) del expresado día, con el fin de que ese reparto se verifique en forma ordenada por la gran cantidad de personas que suelen concurrir. Esas guardias serán: una para el control de la entrada, otra para el salón del bar y otra para el control de la cancha. Además, en caso de necesidad solicito del señor Jefe la autorización para que uno del parlante para dar órdenes, o bien para ejecutar algunas piezas.

Saludo al señor Jefe de Policía con toda consideración. La Institución "Euskal Erria", lo decide.

El Secretario General de "Euskal Erria": Arnaldo Pedro Parrabère.

DE LA ESCUELA CASUPÁ

Casupá, Diciembre 23 de 1949.

Sr. Presidente de "Euskal Erria",
Don Rodolfo Gorriti.

De nuestra consideración: — Toca a su fin el año 1949 y con él queda terminada nuestra labor escolar del presente año, sintiendo la satisfacción de haber podido realizar muchos de nuestros anhelos, satisfacción que debemos a muchas personas que han colaborado con nosotros.

Entre los nombres que con gratitud recordamos es el de "Euskal Erria".

Está aún latente la visita que nos hicieron el 4 del corriente mes y la alegría traída a esta Escuelita de Casupá, que no olvidará jamás el día vivido.

Gestos como los que tuvo "Euskal Erria" son muy dignos de tenerse en cuenta y puedo a Vd. asegurarle, que le estaremos para siempre reconociendo.

Al Sr. Presidente y por su intermedio a todos los componentes de esa digna institución, nuestros augurios de felicidad y el más sincero agradecimiento de la Escuela N.º 34 de 2.º Grado de Casupá.

Saludan a Vds. muy atte. — Ma. Elena Nocetti de Cuesta, Directora. — Abel B. Quinteros.

PARA LA FIESTA DEL 20 DE FEBRERO 1950

Esta nota fué presentada en un sellado de 0.50 N.º 205746 acompañada de un sellado en blanco de 0.25 número 235498, más dos timbres municipales de \$ 1.00 cada uno números 0048180 y 0048191, una estampilla municipal de 0.25 N.º 0041267 y un timbre de Patente de 0.40 N.º 056522, lo que hace un total de \$ 3.40 (tres pesos con cuarenta centésimos).

Montevideo, 14 de Febrero de 1950.

Señor Director de la Oficina de Espectáculos Públicos. — Señor Director: Por la presente solicito la debida autorización para realizar en nuestra sede de "Euskal Erria", San José 1168, una fiesta social con audición musical, el lunes de Carnaval, 20 del corriente mes de Febrero de 1950, a las 13 horas, en el salón de la Escuela N.º 34 de 2.º Grado del barrio de Casupá, cobrando por concepto de entrada, \$ 1.00 por persona, para las personas que deseen asistir a la fiesta, y \$ 0.50 para las personas que deseen asistir a la fiesta sin audición musical.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":
— Arnaldo Pedro Parrabère, Secretario General.

PARA LA FIESTA ANUAL

Nota presentada en un sellado de 0.50 N.º 291408 con un sellado en blanco de 0.25 N.º 346962 con dos timbres de 1.00 cada uno números 0103916 y 0103917, un timbre de Biblioteca de 0.25 N.º 069149, con un timbre de Poder de 0.40. — Total: \$ 3.40.

Montevideo, 17 de Abril de 1950

Señor Director de la Oficina de Espectáculos Públicos

Por la presente, solicito de esa Dirección la autorización correspondiente para realizar, en nuestra sede central de la calle San José 1168 el domingo 30 del corriente mes de Abril, la fiesta anual conmemorando el 38 aniversario de la fundación de "Euskal Erria" que consistirá en un almuerzo a la hora 13 y desde la hora 16 y las 24, concierto de canciones vascas, con sus bailes tradicionales, con una Romería y audición musical a los sonos de una orquesta.

Esta fiesta la organiza nuestra Comisión de Fiestas y nada se cobra por concepto de entrada, pues es exclusivamente para los socios y socias con sus familias e invitados oficiales.

Saludo al señor Director muy atentamente.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":
— Arnaldo Pedro Parrabère, Secretario General.

BENEFICENCIA E INSTRUCCION

ACTA N.º 776

Sesión del 20 de Diciembre de 1949

Siendo las 18 horas se reúnen en la sede de "Euskal Erria", los componentes de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, con la asistencia de las señoras: María Luisa I. de Batlle Berres, Antonia U. de Salavarría, Paquita A. de Duvinéau, Josefina I. de Beloqui, Julia W. de Alonso, Elida A. de Gardella, Mercedes I. de Aroztegui y M.ª Luisa C. de Irujo, señoras N.º 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

—Se da comienzo al acto, con la lectura de los nombres de las personas a quienes han sido enviadas tarjetas para el reparto de Navidad.

Dichas tarjetas se han mandado por correo, recomendadas, donando la señora Elida Aroztegui de Gardella el importe del franqueo y recomendación.

Se resuelve enviar varias tarjetas al Consejo Directivo, para que sean distribuidas entre sus miembros.

—Queda resuelto que el día 24 a las 9 12 horas, una Comisión compuesta por las Sras. Ma. Luisa I. de Batlle Berres, Antonia U. de Salavarría, Elida A. de Gardella y Mercedes I. de Amézaga; señores Juan Uruga Uriarte y José Orla Arbide, realicen una visita al Asilo "Piñeyro del Campo", a fin de distribuir entre los asilados vascos o descendientes directos, un pequeño óbolo que alegre su Noche Buena.

—Se da lectura al texto de la invitación enviada a varios benefactores de años anteriores.

—Han sido presentadas las siguientes socias: M.^a Felisa Maguregui de Lejárcgui por las señoras: Mercedes I. de Amézaga y Paquita A. de Duvigneau.

Rosa Lama de Iglesias, por las señoras Paquita A. de Duvigneau y M.^a Luisa G. de Birabén.

Clara Suer de González, por las señoras: M.^a Luisa G. de Birabén y Paquita A. de Duvigneau.

Julia López Irujo, por las señoras: Paquita A. de Duvigneau y M.^a Luisa G. de Birabén.

—Un grupo de señoras se reunirá el día 23 de mañana para dejar debidamente arreglados los paquetes a distribuirse a la hora 17 de dicho día.

—Siendo las 21 horas, se levantó la sesión.

ACTA N.º 777

Sesión del 29 de Diciembre de 1949

CELIBROSE el día 2.º del corriente mes, la última reunión del año en curso, con asistencia de las señoras M.^a Luisa I. de Batlle Berres, Antonia U. de Salavarría, Paquita A. de Duvigneau, Julia W. de Alonso, Elida A. de Gardella, Mercedes I. de Amézaga, Josefina I. de Beloqui, María Luisa G. de Birabén y los señores Luis Ruiz Idiazábal, José Orla Arbide, Juan Uruga Uriarte y José E. Lizarralde.

—Se leyó y aprobó el acta anterior.

—Acto seguido se dio lectura al detalle de donaciones, y gastos, que se originaron en el reparto de víveres llevado a cabo en nuestra sede el día 23 de Diciembre.

—Se conversó extensamente sobre este particular, quedando todos los asistentes gratamente impresionados de la forma en que se había llevado a cabo este reparto, tanto por el orden, como cantidad y calidad de los artículos repartidos, y que no enumeramos por haberse publicado en la Revista un detalle completo de ellos.

—El invalorable aporte del señor José que trabajó intensamente, du-

rante varios días antes del reparto, como así con el señor Clemente Arotcharen.

—Se contó con la presencia del señor Presidente del Consejo Directivo, Dr. don Rodolfo Gorriti; el señor delegado, ante nuestra Comisión don José Manuel Iguain, miembros del Consejo señores Dr. Vicente de Amézaga, Juan B. Indegaray, varios socios, así como los señores: don Vicente Martínez, Miguel Rathén, José Orla Arbide, Juan Uruga Uriarte, Luis Ruiz Idiazábal y Clemente Arotcharen; señoras: María Luisa I. de Batlle Berres, Antonia U. de Salavarría, Joaquina E. de Suquityvide, Paquita A. de Duvigneau, Julia W. de Alonso, Josefina I. de Beloqui, Mercedes I. de Amézaga, Elida A. de Gardella y M.^a Luisa G. de Birabén.

—Siendo las 17 horas, la Sra. Presidenta procedió a la entrega del primer paquete, secundada por todas las asistentes, así como por un grupo de jovencitas que gentilmente prestaron su valiosa colaboración, contribuyendo al lucimiento de este acto.

—La Sra. de Birabén recomienda la averiguación del estado material de la Sra. Josefa Apesateguia de Asteguiá, quien solicita, por su intermedio, ayuda a la Comisión de Beneficencia, las señoras de Duvigneau, Salavarría y Gardella, quedan encargadas de este cometido.

—La Comisión que tuvo a su cargo el reparto en el "Asilo Piñeyro del Campo", da cuenta de su realización, así como de la dolorosa impresión recibida en dicha visita.

—El Sr. Luis Ruiz Idiazábal hizo donación de una participación del número 2526, de la lotería de un millón, a sortearse el 31 de Diciembre próximo, a beneficio de nuestra Comisión.

—Se dio curso a la nota de agradecimiento a los esposos Garra-Parrabère, así como una esquela de condolencia a la señora doña Rosa G. de Iguain y al Sr. Juan Domingo Uriarte, por el duelo que los aflige.

—Con motivo de la boda de la señorita hija de nuestro compañero de Comisión Sr. don Manuel Mendizábal, se resuelve enviar una canasta de flores y felicitación a los nuevos esposos.

—En ausencia de nuestra Presidenta, se resuelve, con motivo de festejar próximamente sus Bodas de Plata matrimoniales, enviar una felicitación, en nombre de esta Comisión. Tras un breve cambio de ideas, se acuerda obsequiarla con un objeto de plata, alusivo a tan grata fecha.

—Siendo las 21 horas, se da por terminada la sesión y reuniones del presente año, con el propósito de recomenzar en la primera quincena del mes de Marzo de 1950, a fin de ponerse a trabajar intensamente, en toda la labor que piensa realizar esta Comisión, en el período que le resta.

CONSEJO DIRECTIVO

ACTA N.º 1235

Sesión del 11 de Abril de 1950

PRESIDE el Vice Presidente en Ejercicio D. Juan B. Bidegaray.

Asisten los miembros siguientes: Fermín Donazar, Pedro Arteche, Dr. Vicente de Amézaga, Víctor de Lejarza, Arq. Manuel Francisco Labaña, Augusto Larriou, Carlos González Mendilaharsa, que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabera.

—A las 19, fué abierta la sesión

—Leída fué aprobada, firmándose el acta de la sesión anterior, N.º 1234.

—Falta con aviso el señor José Manuel Iguain

—Fueron mandadas las notas de condolencia a las familias de los socios señores Domingo y José Alscar, Arturo Casañas Martínez y Alfredo O. Inciarte, por el duelo que los aflige.

—El Secretario General, conforme a la misión que se le encomendara en la sesión anterior, obtuvo del señor Fabián Varela Rodríguez la nota que le había entregado nuestro Presidente el 2 de Enero del corriente año, para ofrecer en venta nuestro terreno y pide nueva autorización. Se tendrá presente para su oportunidad.

—Se expresa que, conforme a lo determinado también en la reunión anterior, fué entregada al señor Pedro R. Cora, una autorización para la venta de nuestro terreno en Malvín "por un precio mayor de \$ 2.00 el metro cuadrado, por el término de 30 días, a contar del 8 de Marzo", autorización que queda condicionada, en todos los casos, a la aprobación de la Asamblea de "Euskal Erria".

—Fué resuelta la adquisición de la Colección "Elkin" de Buenos Aires, con otras obras, para lo cual se faculta al Secretario General para comprar la moneda argentina necesaria.

—El señor Vice Presidente felicitó al señor Secretario del Consejo D. Carlos González Mendilaharsa por su eficiente cooperación en la publicación de la Revista extraordinaria del "Día de Euskera", como igualmente a las damas que obsequiaron los avisos especiales para la misma.

—Se verificó la nómina de los socios que se encuentran atrasados con la Tesorería, que son 32, de los cuales los que se disculpan quedan eliminados de la nómina.

—Se autorizó al Secretario General para faltar de aquí al fin de los días 19, 20 y 21 del corriente.

—Fijó la fecha de la Asamblea para el sábado 17 de Junio, con el plazo para el registro

de listas conforme a lo que determinan los Estatutos.

—Se autorizó el pago de \$ 10.00 por correcciones en la composición del linotipo, y para aumentar en 12 páginas la Revista de Mayo, por la publicación de la Memoria, Informes, B- de socios, etc.

—Se confirma la resolución tomada oportunamente por el Consejo Directivo para publicar, con la composición de linotipo que se publique en la Revista "EUSKAL ERRIA" el resumen del Historial de nuestra Institución, preparado por el Secretario General, en tirada de 1.500 ejemplares, para lo cual se encomienda al señor Fermín Donazar para que obtenga el menor costo posible en la Casa Florensa y Lafón.

—Don Vicente Martínez, por su avanzada edad, hace saber al Consejo que no podrá continuar llevando los libros de Tesorería, como lo ha hecho hasta el presente, por espacio de diez años. Ha realizado, este noble socio señor Martínez, una labor magnífica. Sobre este punto se discutió con extensión y se tomará un empleado.

—Se autorizan estos pagos:

Gastos del Municipio	\$ 13.21
A José Cardozo	" 111.60

—Fué propuesto como socio:

Juan José Lizasoain, presentado por los señores Juan Domingo Uriarte y Juan Aizpuru.

—Un grupo numeroso de asociados manda una nota en la que anuncian que se reunirán en la sede central antes de la terminación del actual Ejercicio, en forma extra-oficial, para tratar diversos asuntos que se relacionan con el progreso de la Institución en sus distintos aspectos. El señor Vice Presidente le informará, por intermedio de alguno de los firmantes, que pueden reunirse cuando lo crean conveniente.

—El Centro General de Instrucción para Oficiales de Reserva (Dante 2020), solicita autorización por oficio 504,950, para colocar impresos de propaganda en la sede central. Se accedió.

—La Asociación de Funcionarios de la Oficina de Ganancias Elevadas agradece la cesión de nuestra cancha, en expresiva nota.

—Se levantó la sesión a las 21 y 30.

Acta N.º 1236

Sesión del 25 de Abril de 1950.

PRESIDE como Presidente ad hoc D. José Manuel Iguain.

Asisten los miembros siguientes: Fermín Donazar, Arq. Manuel Francisco Labaña, Víctor de Le-

Arcegui, Dr. Vicente de Amézaga, Pedro Arteche, Augusto Larrieu, Carlos González Mendilaharsu que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—A las 19 fué abierta la sesión.

Léida fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior, N.º 12.

—Faltan con aviso los señores Alejo C. Garra y Juan B. Blégaray.

—El Secretario General informó que el 18 del corriente fueron enviadas las invitaciones oficiales para el almuerzo de la fiesta anual del domingo 20 del corriente. Se designa al señor Vice Presidente para que hable en el acto conmemorativo del 38 aniversario de la fundación de "Euskal Erría".

—Se mandó nota de condolencia al señor Juan Montestruc, por fallecimiento de su hermano.

—El señor Tesorero informa que, como se resolvió en la última sesión, al darse a conocer el nuevo Laudo del Consejo de Salarios para nuestra institución, publicado en el "Diario Oficial" del 5 de Enero, N.º 12953, como la Comisión de Pelota no podía mantener el cargo de limpiador, se declaró cesante al señor José Varela, a quien se le entregó lo que le correspondía, con la retroactividad y la indemnización conforme a derecho, y presenta el recibo al Consejo, habiéndose recibido del Sr. Varela el aporte jubilarlo, todo lo cual fué aprobado.

—El Presidente Dr. Rodolfo Gorriti, desde Sevilla, manda una tarjeta postal en la que expresa: "Desde el sur de España y con ansias de llegar al norte les envía un abrazo su compañero y amigo", recuerdo que se agradece.

—La señora María A. de Parodi agradece la cesión del Recreo de Malvín.

—El "Club Español" queda reconocido a la invitación para nuestro almuerzo anual. Asistirá.

—Se presentan los justificativos del envío de la Revista extraordinaria a Instituciones del exterior.

—La Institución Cultural Española envía tres folletos de la conferencia dictada por el Profesor Juan Carlos Sábat Pebot sobre "Contribución hispánica a la cultura uruguaya y un apéndice dedicado a la Universidad de Montevideo y a las Universidades españolas", línea que se agradece.

—La Biblioteca Nacional de Madrid y la de Lhva agradecen el envío de nuestra Revista social, de los años 1948 y 1949.

—El señor Samuel Azarola Gil agradece las

bidas con ocasión de la muerte de su hermano el señor Rodolfo Azarola Gil, como igualmente el señor Domingo Aiscar y familia por muerte de su padre D. Pedro Aiscar.

—El señor Domingo Arcelus presenta dos recibos de sus aportes a la Caja de Jubilaciones, Industria y Comercio, N.º 224.137, de fechas 23 de Marzo de 1950, uno por valor de \$ 14.63 y el otro por \$ 8.96, de lo que se toma nota, pero se le pedirán más datos por escrito. Se le solicitaron por intermedio del Secretario General conforme a lo resuelto ya, los testimonios del Instituto Nacional del Trabajo.

—Fueron autorizados estos pagos:

A Imprenta Agraciada \$ 4.40 y	\$ 1.50
A José A. Cardozo	26 50
Instalación eléctrica	70.00

—Concurre a sesión el cobrador señor José A. Erausquin, quien informa acerca del atraso en que se encuentran algunos socios, de las diligencias hechas para cobrarles y de la oposición de otros que se niegan a firmar el pedido de eliminación, aún cuando lo solicitan verbalmente. Se suspende el informe escrito mensual, lo que hará verbalmente el señor Erausquin, en sesión.

—Se aprobó la Orden del Día de la Asamblea del 17 de Junio. Se verificó el sorteo por medio de cédulas extraídas por el señor Iguain. Son declarados miembros cesantes del Consejo y podrán ser reelectos, los señores: Alejo C. Garra, Carlos González Mendilaharsu, Pedro Arteche, José Manuel Iguain y Dr. Vicente de Amézaga.

—Se aprobó el cambio de instalación eléctrica en el plafón de la sede central, por hallarse en malas condiciones.

—El Secretario General informa que el viernes 21 del corriente, a las 18 y 15, le fué entregado un Cedulón del Jugado de Paz de la 5.ª Sección relacionado con la reclamación de los señores Elósekui, Cavalho y Sta. Trinidad. Cedulón que de inmediato llevó a casa del Dr. Mochó.

—El señor Enrique A. Massé manifestó al Secretario General que no aceptaba desempeñar las funciones como miembro de la Comisión Fiscal, en su carácter de Suplente, reemplazando al tutor Miguel Bañales, lo que se tendrá presente para convocar al otro suplente.

—Declárase incorporado a la Institución el socio presentado en la sesión anterior, N.º 5564.

—Se leyó una nota de la Federación Uruguaya de Pelota en la que solicita la designación de la terna de delegados que nos represente ante su Consejo y hace otras consideraciones. Estudiado este pedido, se acordó esperar al nuevo Ejercicio.

—El señor Fermín Reparaz manda una nota relacionando con un pedido que hiciera un vasco que, desde el exterior, necesitaba nuestra ayuda y que pedía recursos para cursar un telegrama a gente.

—Con motivo de la constancia existente en el acta anterior y que se relacionaba con la nota de varios socios para la redacción de una reunión extra oficial, el señor González Mendilaharsu había expresado su opinión en discordia acerca de una resolución tomada.

—Se autorizó la reparación total de la máquina de escribir, a la casa Sala, en la suma de \$ 34.00.

—Como la Imprenta Agraciada manda una comunicación sobre el aumento de precio que pretenden cobrar los linotipistas señores Deponti y Mañana, por una composición especial de índices para la Revista y que asciende a la suma de pesos 42.00, se faculta al Secretario General para que reclame esto y lo resuelva luego en la forma más conveniente posible.

—Se levantó la sesión a las 22 y 40.

Acta N.º 1237

Sesión del 9 de Mayo de 1950

PRESIDE el Vicepresidente en Ejercicio D. Juan B. Bidegaray.

Asisten los miembros siguientes: Fermín Donazar, Arq. Manuel Francisco Labacá, Pedro Arteche, Dr. Vicente de Amézaga, Augusto Larrién, José Manuel Iguana, Carlos González Mendilaharsu que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—A las 19 se declaró abierta la sesión.

—Una vez leída, fué aprobada el acta de la sesión anterior N.º 1236.

—Faltan con aviso los señores Víctor Lejarrucegui y Alejo C. Garra.

—Fué autorizando el pago de \$ 51.00 a Aguilar e Irazábal.

—Fué leída y aprobada la Memoria del Ejercicio 1949-50, con el informe de la Comisión de Dependencia e Instrucción, que se publicará en la Revista del mes de Mayo.

—Se leyó una nota del señor D. Vicente Martínez. El señor Vicepresidente dará explicaciones al señor Martínez.

—El Secretario General declara que pidió ciertos antecedentes para el Archivo social.

—Se dio cuenta de que, de la sala de la Secretaría, últimamente, fué sustraída una pieza

importante de la máquina de escribir, y en la noche del miércoles 26 de Abril se sustrajo una pieza del teléfono —el parlante interno— pues el aparato no funcionaba; el Inspector de la UTE declaró que solo una persona entendida podía sustraerlo en la forma que lo hizo, y fué necesario reponer la pieza robada. Sobre este punto se cambiaron opiniones, se llamó a sesión al señor Arcelus y se resolvió que éste entregue la llave de la Secretaría, solamente, a miembros de las Comisiones para reuniones o cuando tengan que escribir a máquina.

El Secretario General consulta al Consejo acerca de una duda que tiene en las constancias existentes en los libros de Tesorería, por sus dos asientos, en la sección Asignaciones Familiares, en la parte que abona la Institución y en lo que corresponde abonar a la cancha, cuyos importes le entrega la Comisión de Pelota, conforme a recibos otorgados por el mismo Secretario General, y si no debe haber reposición de su parte. Considerada esta consulta, se resolvió pasarla al señor José Manuel Iguana para que la resuelva en nombre del Consejo Directivo.

—El señor Domingo Arcelus hace saber que en el Instituto Nacional de Trabajo, para la entrega de los documentos que le exige el Consejo, se le pide un certificado como que desempeña el cargo de Concesionario.

—Se mandaron notas de condolencia a los señores José María Sarasola y Dr. José Mendiola, con ocasión del reciente duelo que afligió a sus hogares con la muerte de la señora Graciana París de Sarasola (Q.E.P.D.).

—La Imprenta "Agraciada" manifiesta que, frente a las nuevas obligaciones de impuestos, se ve obligada a aumentar el precio de la Revista en \$ 25.00 por número, desde el 1.º de Junio.

—Se recibió un Cédulo del Juzgado con fecha de hoy, del cual se enteró el Consejo; lo llevará mañana al Dr. Enrique José Mochó, el Sr. Vicepresidente.

—Los deudos de Juan Salaberry agradecen las condolencias recibidas.

—El señor Fermín Reparaz mandó una nota sobre asuntos internos. Oídas las explicaciones de los miembros integrantes de la Comisión de Pelota, se archiva.

—Se resolvió encomendar al señor José Manuel Iguana la compra de 250.00 (doscientos cincuenta pesos argentinos) para la adquisición de libros de la Editorial "Elkin" de Buenos Aires, para fomento de la biblioteca.

Se acordó que la Revista "Euzkadi" suscriba la Revista "Gure Herria".

Determinó el envío de una nota de felicitación a la Comisión de Fiestas por el éxito de la fiesta anual y sobre la actuación del linde.

Se dispuso la reparación de la vereda, techo de la Contaduría, y de parte del techo de la cantina, que es de donde pasa la humedad a casa del Dr. Barcia.

—Tratáronse asuntos de la Caja de Jubilaciones y se hará un depósito en el Banco de la República de lo recibido del personal, aun cuando todavía la Caja no fijó el número destinado a nuestra Institución, como de lo que corresponde.

—El señor Vicepresidente dió cuenta de las manifestaciones hechas por el señor Juan Harambure Tissier, favorables al señor Manuel José Do Barro, arrendatario de parte del Recreo de Malvín y se resolvió que el señor Vicepresidente pida al señor Manuel Arín entregue la sección de que dispone en la casa del Recreo para que el señor Do Barro ocupe su lugar en las mismas condiciones en que actualmente está, por razones que se expusieron y dado el mal estado en que está la casa que ocupa el señor Do Barro.

—El Secretario General presenta encuadernados cinco legajos de documentos ordenados, de

la Comisión de Pelota, entre los años 1932-1937, debidamente clasificados, encuadernaciones que sea obsequia para el Archivo de la Institución.

Nómbrese Inspector del Recreo de Malvín, a pedido del señor Harambure Tissier, al Dr. Raúl P. Cardonnet.

—El señor Fermín Donazar presenta al Consejo el Movimiento de Fondos completo de la sección Cancha, en todas sus secciones, trabajo prolijo, hasta el 30 de Abril, digno de mérito y que es debidamente aprobado.

—Fueron propuestos estos socios.

Santos Arcelus, Activo, N.º 6565; Eleuterio Bado스타인 Ripodas, Activo, N.º 6566; Francisco Ciganda Harregui, Activo, N.º 6567; presentados por los señores Martín Oliz y Juan Arcelus.

Gregorio Agós, Activo, N.º 6568; Fermín Oliz, Activo, N.º 6569; Fermín Egozcue, Activo, número 6570; Paulino de Castro, Cooperador, número 6571, por los señores Clemente Madoz y Cándido Azcárate.

Daniel Rodríguez, Cooperador, N.º 6572, por Antonio Michelena y Juan Arcelus.

Emilio Elena Echeverría, Activo N.º 6573, por Felipe Bordach.

—Se levantó la sesión a las 22.

Balance de Comisión de Beneficencia e Instrucción: Abril 1950

INGRESOS

174	Recibos mensuales por Abril	1.00	\$	174.-
1	"	30.12	"	12.00
	SUMA		\$	186.-
49	Recibos mensuales atrasados	1.00	"	49.-
4	"	anuales	"	12.00
3	"	semestrales	"	6.00
	SUMA TOTAL		\$	361.-

A deducir por recibos no cobrados

39	Recibos mensuales	1.00	\$	39.-
7	"	mensuales borrados	"	7.-
1	"	semestral	"	6.-
3	"	anuales	"	12.-
	SUMA		\$	64.-

TOTAL

Existencia del mes anterior

SUMA

\$ 297

\$

EGRESOS

Suma distribuida entre las 29 socorridas	\$	203.-
Existencia para Mayo	"	81.65

SUMA

\$ 284.65

ANTONIA U. DE BALAVARRIA,
Tesorera

Balance del Movimiento de Socios y Valores

MOVIMIENTO DE SOCIOS		MOVIMIENTO DE VALORES		
ANUALES	SOCIOS MENSUALES	INGRESOS	MENSUALES ANUALES CAJONES (VARNONES)	Deudores por Cajas (Ganancias y Pérdidas)
57	549	9.00	965.00 216.00	2.00
			1098.00 72.00	6.00
		1.00	2.00	
		10.00	2085.00 288.00	8.00
		2.00	6.9.00 203.00	2.00
		8.00	1446.00 085.00	6.00
		5.00	450.00 61.00	
		RESUMEN		
		6.00		
		24.00		
		996.00		
		5.00		
Existencia de socios				
Anuales	Mensuales			
54	516			
Total: 570 socios				
		Efectivo recibido del cobrador s/Caja. \$ 1031.00		

ABRIL DE 1950
Ejercicio 1949-50

DESCRIPCION

Existencia en 30 de Abril de 1950:
Impagos atrasados según lista 1061
Recibos hechos s/lísta N.o 1062
Recibos de la lista 1063

Devolución de recibos, a cobrarse en Mayo (Lista N.o 1064)

Borrados: del N.o 5157 al 5192 inclusive

(Nota: En la lista de 27 de Mayo, habrá que descontar 4 recibos, cuya eliminación se hizo en Consejo, anticipadamente)

Existencia de socios para el 1.º de Mayo de 1950

Arnaldo Tedin Varalbert.

Secretario General

	\$ 1031.00
--	------------

121

Compañía Nacional de Carruajes

— de —

Francisco C. Miramonte

AVENIDA 18 DE JULIO N.º 1660/64 (Plaza de los Treinta y Tres)

Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público por la modicidad de sus precios

Quien nos consulte siempre saldrá beneficiado

TELEFONO: 4 48 76

OYAMA

VERMOUTH- Siempre satisface

Tome Mate con

LIVRE

La Reina de las Yervas

Consultorio Jurídico de EUSKAL ERRIA

A CARGO DEL DOCTOR ENRIQUE JOSE MOCHO

Atiende los días martes, miércoles, jueves
y viernes de la hora 10 a la hora 12

RINCON 545 esquina ITUZAINGO

Teléfono: 8 70 71

Nuestros asociados tienen derecho a
usar gratuitamente este servicio. Para
ello, deben presentar el recibo del mes
corriente a el anual.

PROFESIONALES Y VARIOS

ROGELIO DUARTE. — Cirujano Dentista
Lima 1414. — Hora fija
Teléf. 4 27 92

ESCRIBANIA OSPITALECHE. — Agustín Rapallo.
Teléf. 8 76 04 — Ejido 1532.

JOSE GARMENDIA. — Alpargatera y Zuequera
— Casa especial en la confección de alpargatas
cosidas a mano. — Cerro Largo 833 entre Andes
y Florida. — Teléf. 8 07 53.

SALVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista
Yi 1290 esq. San José.

GRACIANA ACHERITEGUY — Médico — Apa-
rato digestivo — Consultas miércoles y sába-
dos de 15 a 16 — Pedir hora: teléf. 8 84 91 —
Rincón 545 esq. Ituzaingo, piso 2.

IMPRESIONES EN GENE-
RAL PARA EL COMER-
CIO Y LA INDUSTRIA.

Imprenta Agraciada
MANUEL IGLESIAS

Av. AGRACIADA 1923 Teléfono: 8 68 34

"EL CARIoca"

CAFES Y TES, son los mejores

★

SANTIAGO VACCA & Cía. • Miguelete, 1672 • Teléf. 4 20 66

CAFES TIPO FAMILIA, EN LATAS DE
1 KILO Y ½ KILO CON VALIOSOS
PREMIOS.

★

SAGARDUA

SIDRA CHAMPAGNE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA

Esta es la marca que ha obtenido el
único Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medicina e
Higiene del Centenario.

★

Unicos Importadores

VALENTIN MARTINEZ & Cía.

Escritorios y Ventas: PIEDRAS 509

Cargos: 25 DE AGOSTO 514

José Lizarraga e Hijos

Importadores

Sucesores de Zabaleta & Lizarraga

★

Casa fundada en 1885 — 25 de Mayo 712

Especialidad en artículos de Bazar,
Juguetería y Ferretería

Ventas por Mayor y Menor

★

Teléf. 8 07 50

PROTECCION A LOS POBRES

Todas las cuotas de los socios, están destinadas a los pobres
que socorre la Institución "Euskal Erria".

Afílese Vd. Mensualidad: \$ 1.00.

COMISION DE BENEFICENCIA E
INSTRUCCION

Fundada el 4 de
Agosto de 1912

Contribuya usted al engrandecimiento de "Euskal Erría", fundada el 30 de Marzo de 1912



PRESENTE UN NUEVO SOCIO ACTIVO

Recuerde que "EUSKAL ERRIA" no es un Club, ni Sociedad Recreativa, sino una Institución de Confraternidad Vasca, que realiza su acción, entre estas secciones fundamentales:

UNIFICACION RACIAL.

PROTECCION Y BENEFICENCIA.

FIESTAS GENUINAMENTE VASCAS, CON DIFUSION CULTURAL.

FOMENTO DEL DEPORTE DE LA PELOTA.

He aquí la finalidad de "EUSKAL ERRIA":

- 1) Propender a realizar, en torno a esta Institución, la unión de toda la familia vasca diseminada en el país.
- 2) Mantener las tradiciones y costumbres de Euzkadi, fomentando su influencia bienhechora entre todos los asociados.
- 3) Fundar Institutos de enseñanza y cursos de idioma vasco.
- 4) Practicar la beneficencia y establecer casos de protección con preferencia para los vascos y sus descendientes.
- 5) Fundar una Caja de Previsión social a beneficio de los asociados.
- 6) Contribuir a la conveniente colocación de los vascos de ambos sexos que lleguen a esta República, sin amparo alguno, como igualmente a su repatriación en los casos debidamente justificados.
- 7) Celebrar fiestas y fomentar la práctica de los deportes, cultivando en especial los genuinamente vascos.
- 8) Alquilar o adquirir los locales necesarios para dar cumplimiento a los postulados precedentes.
- 9) Realizar una continua propaganda de la Institución por todos los medios posibles que tiendan siempre al engrandecimiento de "EUSKAL ERRIA" y a la honra de la patria ausente.



A NUESTROS ASOCIADOS

DESDE EL 1.º DE SETIEMBRE DE 1949, FUERON
AUMENTADAS LAS CUOTAS SOCIALES

Los Socios abonarán por adelantado	\$ 2.00 mensuales
Las Socias	" 1.00 mensual
Los Cadetes (Varones)	" 1.00 mensual
Cadetes (Niños)	" 0.50 por mes

Sede Central: SAN JOSE 1168, casi esquina Ibicuy
Teléfono: 87-0-77
Recreo de Malvin: Avda. ITALIA, 4099

CORREOS

DEL

URUGUAY:

FRANQUEO

A PAGAR

CUENTA

N.º 34